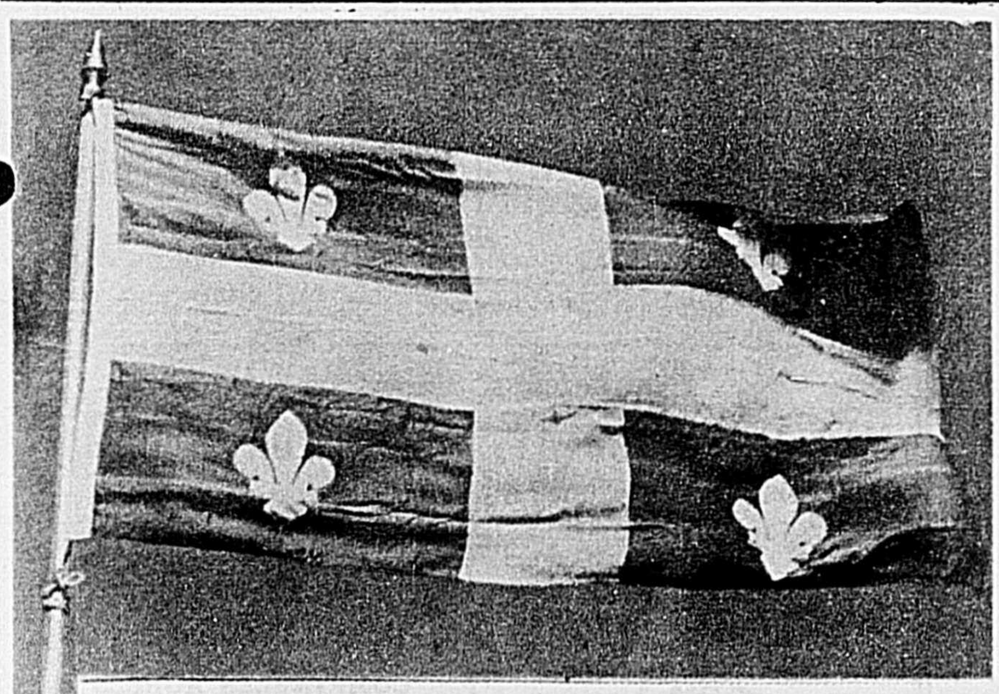
BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATUR
DE LA PR.DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ÉCHO du St-Maurice

Shawinigan - Sh.-Sud - Grand'Mère - St-Tite - Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

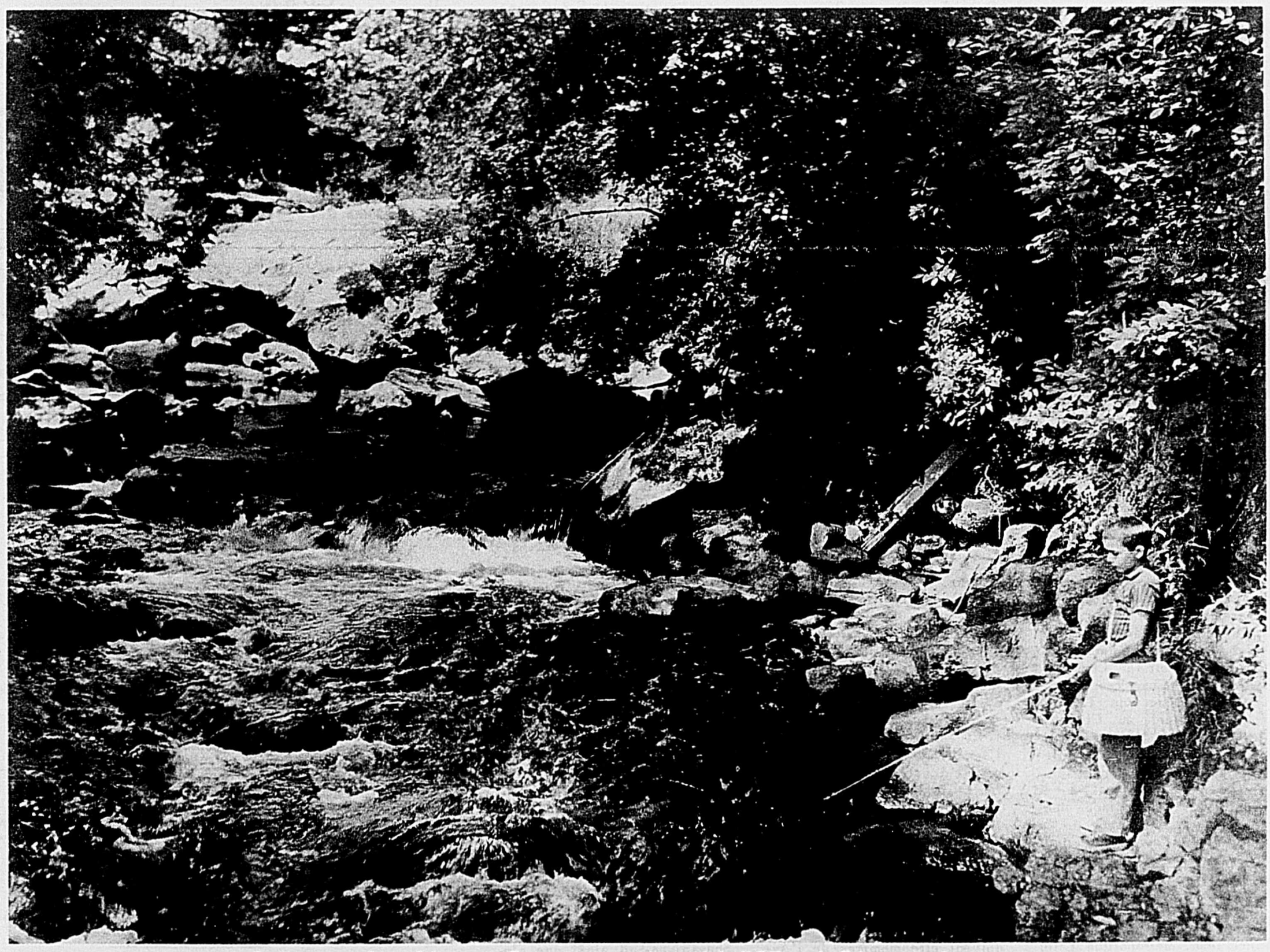
Cinquantième Année — SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 23 JUIN 1965 — Numéro 25



JOYEUSE FÊTE

A TOUS NOS LECTEURS

CANADIENS FRANÇAIS



Ce beau sous-bois, frémissant d'eaux vives, gracieuseté de l'Office du Film du Québec, qui nous montre de jeunes pêcheurs à la ligne sur la rivière Gatineau, n'est-elle pas une image du printemps de la Province de Québec, qui bouillonne de vie, de jeunesse et d'espoirs... Nous dédions cette image symbolique de notre Belle Province à tous nos lecteurs à l'occasion de notre Fête Nationale... "Terre de nos aieux!..." La nôtre aussi!... Sur laquelle nous voulons nous épanouir à notre façon, sans subir la loi de personne d'autre, en invitant pourtant tous ceux qui ne sont pas du même sang que nous à vivre fraternellement à nos côtés, suivant l'inaltérable hospitalité canadienne française.

J'ai sué de peur sous l'oeil creux des revolvers

LIRE en pages SIX et SEPT

Le feuilleton historique de L'Écho

L'AN IV DE SHAWINIGAN

(Mai 1904 - MAI 1905)

par José CADEN.

A soixante-et-un ans de distance, au moment d'attaquer, après l'AN IV Municipal de Shawinigan, ce qui serait l'AN III scolaire de notre ville, comment ne pas saluer l'apparition, triomphale autant que surprenante, d'une première femme, Mme Gisèle COSSETTE, parmi nos Commissaires d'Ecole? En même temps que, le même jour lundi 21 juin, et aussi victorieusement,contre un autre échevin mâle sortant, l'élection de Mme Laurette AUBIN, à Shawinigan-Sud?...

Pour l'instant, c'est-à-dire pour en rester au mercredi 13 juillet 1904, les contribuables de Shawinigan ont élu MM. Joseph BEAUREGARD et Philippe LORD comme commissaires en remplacement de MM. Napoléon ROUSSEAU et J.-O. THIBODEAU; les trois autres restent le Révérend François BOULAY, curé de St-Pierre, MM. Adélard BÉLANGER et J.-A. DUFRESNE.

Le lendemain, l'abbé BOULAY était maintenu à la présidence, qu'il garda jusqu'en juillet 1908, où M. Louis BERTRAND recueillit sa succession.

Le premier souci de la nouvelle administration scolaire consiste à faire un examen approfondi de la maison DEMERS, sur l'avenue de la Gare, pour voir s'il conviendrait d'acquérir cet immeuble.

C'est le jeudi 11 août que le Président et curé Boulay est autorisé à engager deux Frères enseignants "pour un salaire ne dépassant pas $300 chacun annuellement", afin de prendre en mains les classes des garçons à la rentrée de septembre.

X X X

Je vais ici lâcher le "Livre des Délibérations" de la Commission des Ecoles Catholiques de Shawinigan, dont les minutes deviendront hélas! de plus en plus sèches et avares de renseignements utiles, pour m'abreuver goulûment à deux autres sources, trop courtes aussi, mais d'autant plus précieuses: les ANNALES du Collège Immaculée-Conception et l'Album du Cinquantenaire de l'arrivée au Canada des Frères de l'Instruction Chrétienne, que m'a obligeamment prêtés le Frère CÉLESTE, directeur de l'ESIC.

X X X

C'est sûrement à la terrible épreuve, subie par toutes les communautés religieuses de France, que nous devons l'arrivée et l'implantation définitive à Shawinigan des Frères de l'Instruction Chrétienne.

Le 6 avril 1904, jour de deuil pour la maison-mère de Ploërmel en terre bretonne, avait vu la dissolution officielle de leur Institut, Pour le plus grand nombre des Frères, ce fut la sécularisation; grâce à elle, au prix de sacrifices héroïques, en dépit d'innombrables vexations de la part d'un gouvernement sectaire, un enseignement libre, chrétien, put être maintenu. J'ai connu, dans mon jeune temps, de ces "Frères en civil", qu'on ne parvenait plus trop à distinguer de la masse, sauf par leur assiduité aux offices quotidiens de l'église, où se réfugiait secrètement leur ferveur "monacale"; ils ne reprirent en France leur soutane qu'après la guerre 39-40.

Pour continuer de mener en paix et intégralement leur vie religieuse, bon nombre de Frères de Ploermel préférèrent pourtant s'expatrier d'eux-mêmes. Les évêques du Canada leur ouvrant très grandes leurs portes, beaucoup s'embarquèrent pour l'Amérique, isolément ou par groupes; les deux plus forts contingeants furent ceux du 18 mai 1904, avec 25 jeunes sous la direction du Frère Longin, et du 19 juillet avec 35 scolastiques et novices pilotés par le Frère Ermel, maître des novices de Ploermel. Je lis, dans l'Album du Cinquantenaire, qu'à l'automne de 1903, le personnel de la province canadienne St-Jean-Baptiste s'était déjà accru d'une centaine de membres, y compris les jeunes qui n'avaient pas encore achevé leur formation.

J'y note aussi qu'en 1902, où ces Frères fondèrent leur communauté de Grand'Mère, deux ans avant celle de Shawinigan, la Province St-Jean-Baptiste comptait 120 profès, dont 63 de nationalité canadienne, répartis en 18 établissements.

Encore un dernier chiffre; en France seulement, lors de leur dissolution officielle, les Frères de l'I.C. atteignaient le nombre de 1.600 et enseignaient dans 362 établissements.

21 certificats d'Assureurs - Vie

SHAWINIGAN — Vingt-et-un membres de l'Association des Assureurs-Vie de Shawinigan, Grand'Mère et des environs étaient honorés le mercredi 30 juin en recevant le "Certificat national de Compétence", au cours du diner du Congrès régional annuel au Club de Golf et Curling de Shawinigan. Ce sont: Charles-Edouard Renaud, C.L.U., L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie, qui a reçu une plaque spéciale en reconnaissance de sa dixième année de qualification; Gaston Hardy, Prudentielle d'Angleterre; Réjean Rémillard, Metropolitan Life; Paul H. Pellerin, La Mutual Life, Cie d'Ass. du Canada; Charles-Henri Jean, Metropolitan Life; Jules Ricard, La Mutual Life; Roger Laganière, La Société des Artisans; Gilles-D. Boucher, Metropolitan Life, Jean-Guy Gosselin, Metropolitan Life; André Bournival, Metropolitan Life; Marcel Lortie, La Prudentielle d'Amérique; Albert Lemay, Metropolitan Life; Lucien Noreau, Metropolitan Life; Gaston Cournoyer, Metropolitan Life; Maurice Allaire, L'Industrielle; André Beaudoin, La Prudentielle d'Amérique; Lorenzo Boisvert, L'Assurance-Vie Desjardins; Martin Paquin, Metropolitan Life, Léo-C. Chamberland, Metropolitan Life; Fernand Deschesne, Metropolitan Life; et Guy Lupien, L'Industrielle. La base du certificat est la permanence des polices d'assurance-vie "en vigueur" et non le volume des ventes.

Ce Certificat national de Compétence (CNS) est conféré par l'Association des Assureurs-Vie du Canada, L'Association Canadienne des Compagnies d'Assurance-Vie, et la Life Insurance Agency Management Association. Afin de se qualifier, les assureurs-vie doivent atteindre un minimum de 90% de conservation de leurs affaires "en vigueur". Ils doivent être membres de l'Association des Assureurs-Vie du Canada, souscrire à son code professionnel et à ses principes d'éthique. Cette année, plus de 3,000 assureurs-vie canadiens, hommes et femmes ce Certificat.

M. Fernand Bellemare, président de l'association de Shawinigan, qui fit la présentation, déclara: "Le CNC reconnait d'une manière tangible ces assureurs-vie qui contribuent de leur mieux à notre profession. C'est une preuve de plus, pour leur clientèle, des idéals et des buts de l'assurance-vie".

Et il expliqua que la persistance et la permanence des affaires "en vigueur" indiquent que les assurés ont été conseillés d'une manière professionnelle, en ce qui concerne leurs besoins individuels, et qu'ils ont confiance dans les conseils de leur assureur-vie. "Ces hommes vivent donc en bons citoyens dans leur communauté; ils se conduisent de manière à apporter l'honneur et le prestige à leurs confrères, à l'institution de l'assurance-vie, et à eux-mêmes."

X X X

Les maires de Shawinigan et Shawinigan-Sud ainsi que plusieurs autres personnalités assistaient à ce congrès régional annuel des assureurs-vie, parmi lesquels le lieutenant-colonel Cloude Dubuc, c.l.u., président désigné de l'Association des assureurs-vie du Canada: M. Paul Lachance, c.l.u., président provincial des assureurs-vie; et de M. Réjean Rémillard, président du congrès. Environ 160 assureurs-vie des associations de Trois-Rivières et Shawinigan participèrent au congrès.

CARTES PROFESSIONNELLES

LAJOIE & GRENIER
AVOCATS
794, 5ème Rue Tél.: LE 6-2613

Pharmacie MARIER
Prescriptions — Livraison
1182, 5e Ave. Tél.: 7-1869
Shawinigan-Sud

794 - 5e Rue Edifice Cascade Shawinigan
LAFOND, CHRÉTIEN, LANDRY & DESCHESNE
AVOCATS
Tél. 6-4134 — Si occupé, appelez — Tél. 6-4159

ALLARD & GERVAIS
NOTAIRES
1883 St-Marc Shawinigan
Tél.: 6-3812 6-3825

TRÈPANIER-BEAUMIER
NOTAIRES
794 - 5e Rue Ch - 124
Tél.: 6-5313

INGENIEURS — CONSEILS
TREMBLAY & HÉROUX
Génie Municipal — Fondations — Charpentes
1510, 5e Avenue Shawinigan-Sud Tél. 6-4973

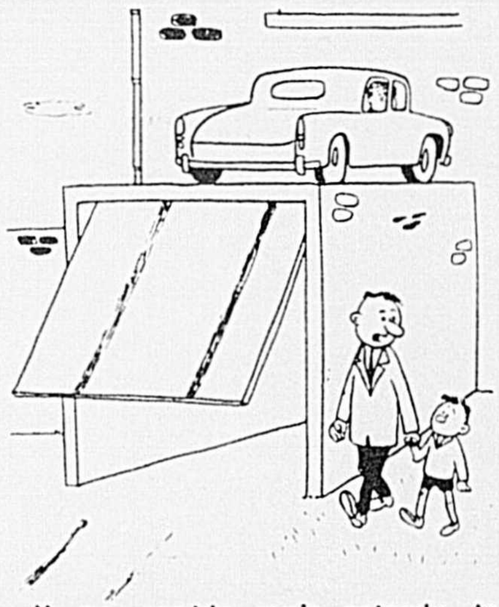
André LEFEBVRE
C.D'A.A.
Assurances Générales
524, 4e Rue Shawinigan
Tél.: LE 7-7241

DUGRÉ & JANNA
COMPTABLES AGREES
Edifice Banque de Commerce
559, 5e Rue Shawinigan

Téléphone : 6-4114
Roméo GILBERT O.D.
OPTOMÉTRISTE
● Lentilles cornéennes
● Réhabilitation visuelle
581, 5ème Rue Shawinigan

LISEZ L'ÉCHO

Téléphone LE 6-3268 — LE 6-2773
La Pharmacie Guy CHRÉTIEN
GUY CHRETIEN, B.A. B.Ph. L.Ph.
541, Avenue Station Shawinigan, Qué.



— Il me semble avoir entendu ta mère rentrer!

L'ÉCHO du St-Maurice

Publié par
L'ECHO DU ST-MAURICE, Inc.
Lucien GUERTIN, Prés. — Maurice FAFARD V.-Prés.
José CADEN, secrétaire

Rédacteur en chef: José CADEN
Rédaction & Administration
794, 5e rue — Ch. 128 — SHAWINIGAN
Tél: LE 7-9736

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la Région (non desservie par camelots).....$2.00
Pour le reste du Canada.....$3.00
Pour les ETATS-UNIS.....$3.00

Composition et Montage: L'Echo du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada

Programme des Fêtes de la St-Jean à Shawinigan

MERCREDI SOIR 23 JUIN

A 7h. 15, au Parc WILSON, partie de balle-molle entre Shawinigan et Grand'Mère.
A 8h. 15, au Parc ST-MARC, DANSE Populaire organisée par le Service de la Récréation.
A 11h. 30, dans la Cour de l'ESIC,
Feu de la St-Jean

X X X

JEUDI 24 juin

Au Parc ST-MARC, Dîner Champêtre pour les parents et leurs enfants.
Toute l'après-midi, jeux et courses diverses. Démonstrations des Gymnases de l'ESIC.
A 8h. 30, concert par l'Harmonie Sacre-Coeur de Grand'Mère
FEU D'ARTIFICE

CÉLÉBREZ TOUS ET TOUTES NOTRE FÊTE NATIONALE

La Saint-Jean à ST-BONIFACE

ST-BONIFACE – Le 23 juin marquera le début des festivités de notre fête Nationale à St-Boniface par un défilé où l'antiquité voisinera le moderne. Grâce à M. Gérard Carbonneau, garagiste local, une procession de sept voitures automobiles antiques, dont la première date de 1902, démontrera tout le chemin parcouru par les Canadiens français depuis cette époque.

Le défilé se mettra en marche à 7h. 30 le soir, du Chemin Ste-Marie (Lac Bonenfant) puis suivre le parcours suivant: rue Principale, Boulevard Trudel Est, St-Prosper, Commerciale, Principale, Fiset, Bellemare, Guimond jusqu'à la cour du collège, où il y aura salut officiel aux autorités civiques et religieuses par les Marjorettes et le Club Juvénile de la Police de Shawinigan. Après les brèves allocutions, les Marjorettes donneront un spectacle chorégraphique.

Suivra le Feu de la St-Jean, qui sera allumé par les représentants de l'autorité, M. le maire L.P. Janelle, M. le président de la Commission Scolaire, Fernand Vaugeois, M. le curé Joseph Mongrain et le président de la Société St-Jean-Baptiste locale, M. J.P. Lacoursière.

Autour du feu se dérouleront des danses, des chants pour lesquels la population sera invitée à collaborer. Suivra une soirée populaire de la salle du collège; encore là toute la population est invitée. Les festivités locales se termineront le 24 juin par une messe spéciale où il y aura bénédiction et distribution de pain bénit, selon une vieille tradition nationale. Dans l'après-midi et la soirée, la population se joindra à celle de Shawinigan, Grand'Mère ou Trois-Rivières afin de faire de ces manifestations une fête vraiment nationale.

Il est bon de souligner que les fêtes du 24 juin ne sont pas celles de la Société St-Jean-Baptiste, mais bien celles de la nation canadienne-française. C'est pourquoi chacun devrait y participer selon ses moyens; IL FAUDRAIT AU MOINS QUE CHAQUE MAISON DE CANADIEN FRANÇAIS SOIT PAVOISÉ AUX COULEURS DU "FLEURDELISÉ", le seul emblème des canadiens-français. Laissons-donc de côté toutes autres décorations pour n'arborer AVEC FIERTÉ que les nôtres.

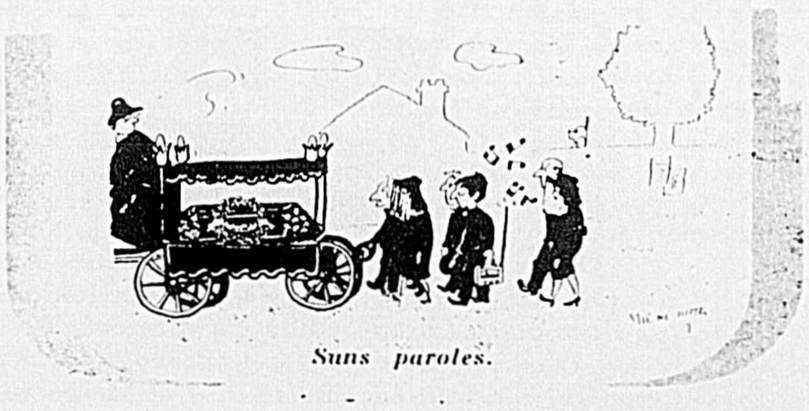
TROP BONNE RAISON

Jean-Luc a été premier au classement mensuel et ses parents lui offrent la raquette dont il avait envie depuis longtemps. Hélas, le mois suivant, Jean-Luc est avant-dernier.

— Comment ça se fait ? demande le père furieux.

— Ben, tu comprends, papa, ce mois-ci, j'ai appris à jouer au tennis.

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N



Sans paroles.

Votre représentant local de la
Great-West
Lucien Hogue
peut vous aider à vous tracer un programme garanti de sécurité financière. Appelez-le au plus tôt.

LA **Great-West**
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE



Lucien Hogue
1532, 6e Avenue
Grand'Mère

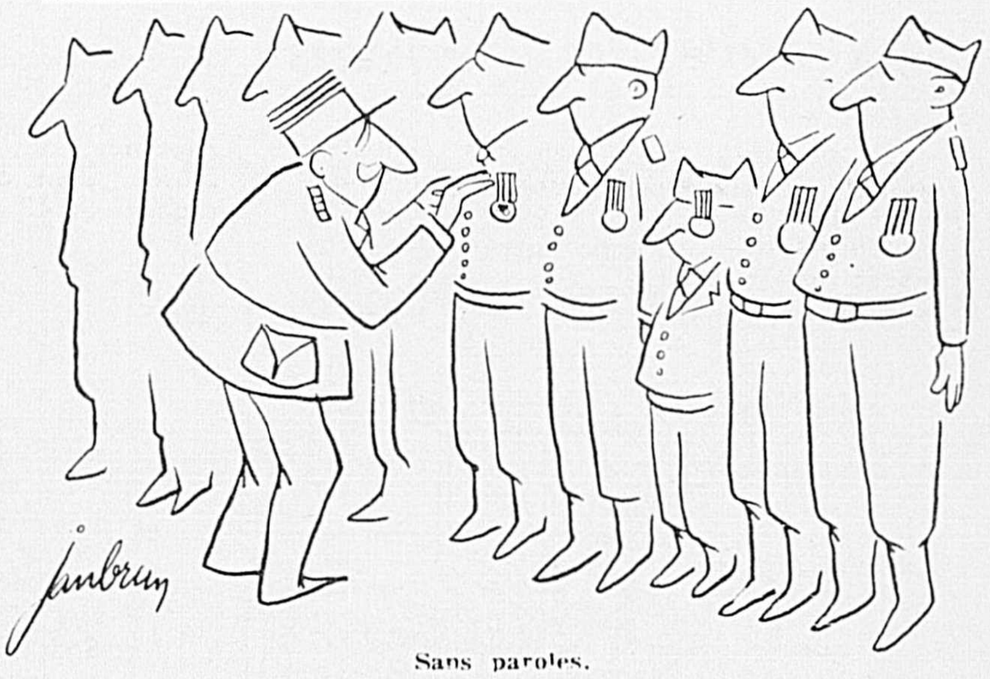
Septième gagnant du "CLUB CYCLO"



Nous voyons sur cette photo Gaétan FILION, 10 ans, 1400, 122e Rue, Shawinigan-Sud, recevant de M. Léo GELINAS (de Gélinas 5¢ à $1.00), 5e Avenue, Shawinigan-Sud, la 7e bicyclette du Club Cyclo; Gaétan Filion s'était procuré là son coupon de participation gratuite. Demandez vos coupons chez les marchands membres du concours.

A droite de la photo, on reconnaîtra, M. Jean-Guy GIGNAC, propriétaire de Gignac Offset Enr., imprimeur de Shawinigan-Sud, organisateur du concours.

Le prochain et dernier tirage aura lieu samedi, 26 juin, à 5h. 30 du soir.



Sans paroles.

Nouvelle émission

L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
MONTRÉAL

Obligations hypothèque générale, Série "A"

Le paiement en capital et intérêts de ces obligations sera garanti par le transport d'une subvention du gouvernement de la Province de Québec payable à même les deniers votés annuellement par la Législature de la Province de Québec.

Ces obligations seront datées du 2 juillet 1965
et les échéances suivantes sont encore disponibles :
5¾% échéant du 2 juillet 1976 au 2 juillet 1985

Fiduciaire: Société de Fiduciaire du Québec

Prix: 100 et l'intérêt couru (*après le 2 juillet*)

Prospectus sur demande

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée

SHAWINIGAN

599, 5ième Rue — Tél. : 536-4401

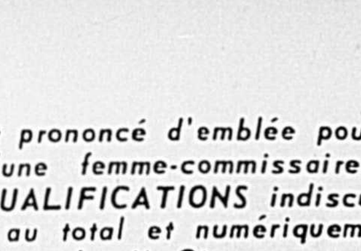
Gérant : Gustave Boudreault

MONTRÉAL • QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES • ST-HYACINTHE
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

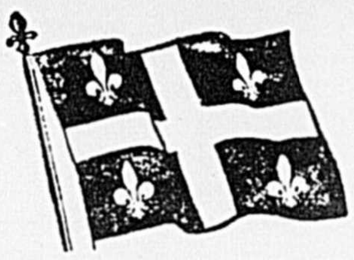


ÉDITORIAL

par JOSÉ CADEN



Une tendre, mais retentissante gifle sur nos joues de mâles prétentieux



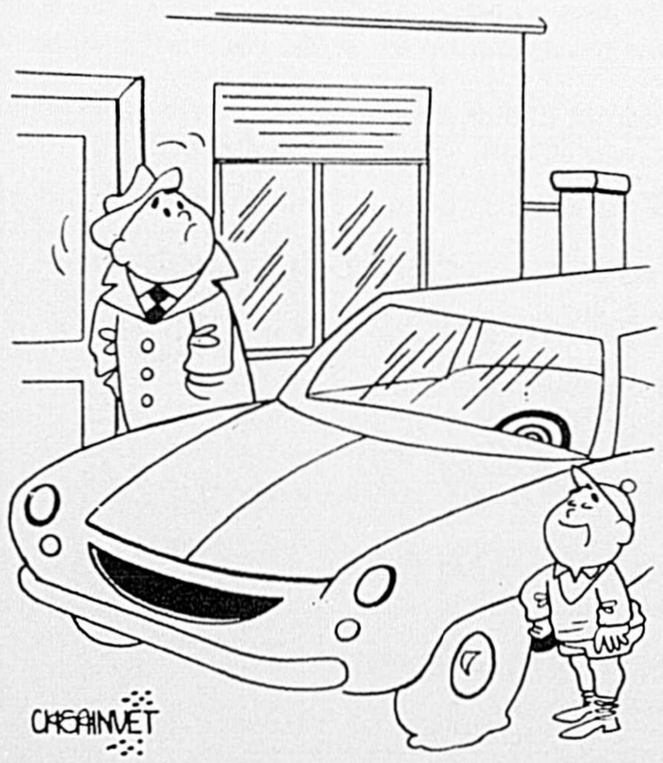
Trouvez les 7 erreurs

En recopiant son dessin, notre ami Sainvet a commis sept erreurs. Saurez-vous les découvrir ?

DESSIN ORIGINAL



— Viens voir, Papa, tu as de la chance, ce n'est pas grave !... Ton pneu n'est dégonflé qu'en bas !



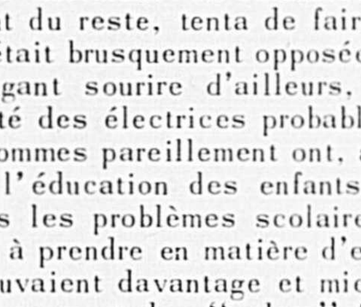
DESSIN RECOPIE

Deux mères de famille de Shawinigan et Shawinigan-Sud, Mesdames Gisèle COSSETTE et Laurette AUBIN ont donc battu à plate couture, aux élections du lundi 21 juin, deux commissaires sortants, MM. Georges Giroux et Hubert Gaudet; ou plutôt les électeurs et électrices de nos deux villes ont très nettement préféré deux femmes à deux hommes et catégoriquement signifié à deux papas que deux mamans, intelligentes et courageuses, siégeraient, avec profit pour notre jeunesse, à la table des délibérations scolaires, au moment où tout notre système d'enseignement est remanié aux niveaux secondaire et régional en particulier.

"Le foyer à la femme... Les affaires publiques à l'homme": c'est avec ce slogan, trop simpliste et "vieux jeu" dans la mesure où il voudrait encore confiner la femme à l'aiguille et aux poêlons, que l'excellent ex-commissaire Giroux, très poliment du reste, tenta de faire obstacle à celle qui s'était brusquement opposée à lui, avec le plus élégant sourire d'ailleurs, elle aussi.

La majorité des électrices probablement, mais quantité d'hommes pareillement ont, au contraire, estimé que l'éducation des enfants, la discussion de tous les problèmes scolaires, les décisifs virages à prendre en matière d'enseignement moderne, pouvaient davantage et mieux être perçus par des yeux et des "radars" féminins, davantage et mieux être analysés par une psychologie de mère de famille, perpétuellement penchée sur sa progéniture.

Je ne cacherai pas, pour ma part, que j'ai en privé hurlé de contentement devant cette double victoire de nos deux commissairesses, plus encore peut-être devant cette très saine et très énergique réaction de notre population; tout en souhaitant à M. Georges Giroux de regagner son siège sans craindre de se ranger, lors d'un prochain scrutin, aux côtés des quatre autres commissaires masculins qui auront à se faire réélire, car M. Giroux (je parle spécialement de lui, M. Gaudet m'étant moins connu), au dire de tous, était sûrement le plus dévoué en même temps que le plus accessible et le plus serviable de nos administrateurs scolaires.



Cette irruption triomphale de Mmes Cossette et Aubin au bout du compte des suffrages, lundi soir 21 juin, a déconcerté et continue encore de troubler tous nos stratèges électoraux: bien qu'on ne puisse cependant pas lier au même sort et aux mêmes aléas un vote politique et un vote scolaire.

Un point significatif à relever: M. Giroux aurait assez facilement, je pense, été reporté au pouvoir si cette élection s'était déroulée dans son Quartier de l'Est où ses concitoyens ont l'occasion de le rencontrer et de l'apprécier de visu; à l'échelle de la ville, ces avantages ne jouaient plus, de sorte que l'ensemble des électeurs s'est prononcé d'emblée pour UNE IDÉE nouvelle (une femme-commissaire d'école) et pour les QUALIFICATIONS indiscutables d'une candidate, au total et numériquement beaucoup moins connue qu'un M. Giroux.

Si la charte de Shawinigan pouvait aussi, un jour, étendre à toute la ville l'élection de nos échevins, comme celle de son maire, nous assisterions probablement aux mêmes surprises: les votants nous élîraient, sans même les connaître personnellement, une équipe municipale d'hommes, uniquement pour leur VALEUR, leur CARACTÈRE et la somme de leurs QUALIFICATIONS. Les affaires et le progrès de Shawinigan s'en porteraient mieux, car notre Conseil ne serait plus composé de PEUREUX, je veux dire d'ESCLAVES de leur Quartier, préoccupés surtout de conserver une majorité de voix-au-prochain-scrutin qui sont hélas! autant de FILS-À-LA-PATTE... Mais je m'éloigne de mon propos: l'accession de nos deux premières dames aux charges scolaires du Grand Shawinigan.

Revenons aux stratèges et combineurs d'élections, qui s'imaginent que tout se déroulera toujours, jusqu'à la fin des temps (cette fin des temps s'arrêtant évidemment à leur dernier soupir à eux), de la MÊME FAÇON que cela s'est produit et déroulé de leur vivant... Sans vouloir ou en ne voulant pas faire tomber les écailles de leurs yeux au sujet des bouleversements d'idées qui s'opèrent dans chaque cervelle du Québec, sans admettre non plus que l'électeur, en quelque matière que ce soit, tiendra à exercer son indépendance d'esprit en se gardant de tous les embrigadements traditionnels: confiture du patronage ou crainte des représailles.

"Comment voulez-vous qu'elle ait quelque chance de gagner cette élection scolaire?... Elle est si peu connue..." Autre imbécile raisonnement de pas mal de nos "têtes enflées" qui s'imaginent, elles, être très POPULAIRES et UNIVERSELLEMENT appréciées et connues parce qu'elles règnent, empochent force flatteries et compliments, plastronnent et s'égosillent dans un cercle très restreint de "relations", toujours les mêmes, de plus en plus ankylosées dans les mêmes sujets de conversation; sans remarquer qu'à s'empoisonner ainsi dans un milieu trop fermé, ils se coupent de jour en jour de la masse de nos concitoyens, plus encore du sentiment des couches plus jeunes de notre population qui en sont venues à ne plus même supporter d'entendre parler de ces "vieilles badernes" et de ces ridicules et risibles "fabricants de l'opinion en vase clos"...(d'après leurs propres illusions.)

Total et résultat: une de ces élections, catastrophiques à leurs yeux évidemment, du moment qu'elle pulvérise leurs prédictions et bouscule leur doctrine conformiste, comme celle de lundi soir 21 juin, qui restera mémorable à Shawinigan.



Dans un autre raz-de-marée, politique celui-là, rappelez-vous le soir de la victoire créditiste dans notre Comté St-Maurice—Laflèche...

Tout cela se décide, et se décidera de plus en plus, dans la journée d'un vote québecois, plus encore dans cet éclair de temps et de réflexion, où l'on trace une croix devant un nom dans le secret de l'isoloir, face à sa conscience, avec ce rien de vengeance de battre et d'évincer enfin tous les PROMETTEURS de lunes et toute la confrérie de leurs valets et des parasites qui n'ont qu'un appétit: ne pas être chassés du FROmage!

On nous prêche la démocratie sur tous les tons; ce torrent de la démocratie devient irrésistible, quand chacun des votants réalise qu'il tient dans ses doigts le choix de son prochain attelage gouvernemental, municipal et autre... et qu'il est urgent de changer de moteur!

Une 1ére rencontre Groupes économiques et Syndicats

Un Conseil non-municipal d'Orientation économique

par José CADEN

SHAWINIGAN – L'ECHO du ST-MAURICE du mercredi 9 juin publiait une résolution du Congrès des Syndicats Nationaux de Shawinigan, où ceux-ci priaient Son Honneur le maire Gérard Dufresne de convoquer les "agents économiques" de la ville avec lesquels ils se disaient prêts à dialoguer utilement pour le progrès industriel de tout notre secteur.

Cette réunion eut lieu mardi soir 15 juin à l'Hôtel de Ville. Gérants d'industries, représentants des centrales syndicales. Chambres de Commerce, Associations d'hommes d'affaires. directeurs de Banques et Caisses Populaires; chaque groupement avait largement répondu à la convocation.

On ne pouvait guère attendre de cette première rencontre qu'un échange de vues très cordial, aboutissant tout au plus à la formation d'un Comité provisoire composé d'un petit groupe d'efficaces représentants qui s'attaqueraient à des problèmes concrets et bien délimités.

Telle qu'elle se présentait sous la forme d'un Ordre du Jour d'assemblée municipale, le Maire siégeant dans son fauteuil, flanqué des échevins Boisvert, Bruneau, Giguère et Marceau, du gérant Buisson et de l'urbaniste Dufresne, cette première réunion risquait forcément de manquer de vraie chaleur communicative.

Inventaire industriel et investissements récents, fonds industriel de la Cité, main-d'oeuvre du secteur local, climat ouvrier, taxe foncière sur la machinerie, etc... Rien que d'avoir à monologuer assez longuement sur chacun de ces points de la part de Monsieur le Maire dans un survol général (M. Décarie y allant même de ses statistiques sur notre chômage) devant un auditoire plutôt passif et muet, devait allonger indûment la séance.

Un commencement de dialogue s'amorça lorsque S.H. le maire donna ses conclusions personnelles sur le climat ouvrier; le président de la CSN, M. Alphonse Huard, intervint pour bien signifier qu'il ne s'agirait aucunement de réinventorier le passé de Shawinigan (conflits ouvriers et le reste): "Nous continuerons, quant à nous et selon notre rôle, de revendiquer des améliorations de salaires et des conditions de travail pour les ouvriers; ce que nous avons suggéré, c'est de pouvoir, avec d'autres membres représentatifs des groupes économiques de Shawinigan, en tête-à-tête, loyalement et franchement, pouvoir mettre sur la table nos griefs mutuels et chercher en commun le remède à ce qui cloche pour faire progresser l'économie de notre ville et de notre région". Son homonyme, M. Paul Huard, officier du Conseil Central, ajouta: "Tout ce que nous discuterons cartes sur table n'engagera pas la C.S.N. en tant que telle".

En fait, et c'est au maximum à quoi ces futures rencontres pourront prétendre, il suffira qu'un nombre très restreint, délégué par chacun des principaux organismes de notre ville, soit, le plus vite possible, désigné pour participer à ces entrevues de ce qui s'appellera probablement "Conseil local d'orientation économique", eux-mêmes étant le porte-parole de leur association et diffusant ensuite à leurs membres les conclusions de ce Conseil restreint.

Cette première assemblée, je l'ai déjà dit, ressemblait trop à une séance municipale, dans un décor municipal; l'Hôtel de Ville restera sûrement le meilleur endroit où se réunira ce futur Conseil, mais il reste bien entendu qu'il ne revêtira rien de MUNICIPAL, officiellement; ce sera seulement un lieu de rencontres pour un dialogue valable et utile entre des "bonnes volontés" mandatées par les principaux "agents économiques" de Shawinigan.

M. Marcel Décarie a accepté de réunir le premier Comité provisoire... L'essentiel est que cette toute première assemblée se soit déjà tenue, et tenue dans une atmosphère très cordiale, et qu'elle ait abouti à un embryon de "rassemblement d'efforts" pour que l'on ne s'ignore plus entre les masses ouvrières, les associations intermédiaires d'hommes d'affaires et la direction de nos établissements industriels.

Longue et puissante vie, et bon succès à ce "Rassemblement" des forces, des bras, des esprits et des coeurs du grand Shawinigan!

La déclaration du Président de la C.S.N. Alph. Huard

Voici, in extenso, la déclaration faite par M. Alphonse HUARD, président des Syndicats Nationaux de Shawinigan.

"Depuis quelque temps, nous sentons, de part et d'autre, que nous sommes moins distants que nous avons pu l'être il y a quelques années.

Même si nous n'avons pas de contact officiel entre chaque groupe, le temps semble favoriser ce rapprochement.

Est-ce que nous devons continuer à laisser le temps faire son oeuvre, ou devons-nous prendre une chance et provoquer les événements? Je dis bien, prendre une chance, car ce premier contact, peut avoir comme effet de nous éloigner plus loin que nous l'avons jamais été les uns des autres, si nous ne savons pas nous montrer indulgents au départ.

D'un autre côté, même si sur certains points nous différons d'opinion, nous pouvons sûrement faire front commun sur une foule de projets, et cela sans tenter de changer la philosophie des groupes et c'est pourquoi nous croyons que le temps est venu d'agir. Même si nous échouons, au moins nous aurons essayé.

Dernièrement, le Ministre des ressources naturelles, M. René Lévesque, de passage dans notre ville nous déclarait qu'avant de songer à des développements économiques dans notre région, il fallait bâtir un réseau routier. Nous en entendons parler beaucoup de route dans le coin depuis 1960, mais ça ne bouge pas vite. Ça bouge beaucoup plus sur la rive sud ou dans les cantons de l'est. Chacun de nos groupes, isolément, ne peut faire beaucoup dans un tel domaine, mais tous ensemble, si nous oublions nos couleurs et nos tendances politiques pour quelques instants, je crois que nous pouvons peu être faire beaucoup.

Un autre projet dont nous entendons parler depuis 1960, c'est le projet de l'hôpital. Là encore, ça ne bouge pas vite. Nous en sommes encore à nous chicaner sur l'emplacement. Est-ce qu'ensemble on ne devrait pas s'interroger, à savoir, ce qui est le plus important, l'emplacement de l'hôpital ou les services qu'on fournira aux malades? Le malade, qu'il soit hospitalisé à Shawinigan-Sud ou Shawinigan-Nord, cela lui importe peu s'il est réellement malade; ce qui compte pour lui, ce sont les soins qu'il va recevoir. Alors, ce que nous nous devons d'assurer dans ce domaine, (car le malade de demain ce sera sûrement nous), c'est que l'hôpital soit équipé de façon à faire face à toutes les situations.

A ce moment-là, au lieu de déménager les malades à Montréal, ce seront les spécialistes qui viendront à Shawinigan, tout comme ils le font présentement à Chicoutimi. Je suis convaincu que les médecins de la ville doivent être d'accord avec nous sur ce sujet.

Je donne ces deux cas à titre d'exemple de problème sur lesquels nous pouvons facilement nous rencontrer, il y en a sûrement d'autres, mais ce n'est peut être pas le temps ce soir de commencer à étudier ces problèmes à fond, nous risquons fort à ce moment-là de brusquer les choses. Je crois que ce soir, nous devons nous interroger pour savoir s'il y aurait avantage à former un organisme qui nous grouperait tous. Si nous établissons que ce projet nous semble souhaitable, nous devrions alors former un comité provisoire, qui ferait l'inventaire des groupes que nous voulons voir participer à cet organisme; celui-ci établirait un projet de structure et pourrait aussi établir les pouvoirs de l'organisme. Une fois ce travail complété, une autre assemblée du genre de celle de ce soir pourrait être convoquée afin de disposer du travail du comité et à ce moment-là nous pourrions établir un programme.

Par la suite, si nous sentons le besoin de nous faire part réciproquement des griefs que nous pouvons avoir, eh! bien, je crois que nous serons à ce moment-là, tous et chacun, beaucoup mieux disposés à de telles discussions, que nous pouvons l'être ce soir.

Ceci est l'opinion du groupe que je représente.

COMMUNICATIONS



BELL

par votre Gérant du Téléphone

Hubert C. VAUTRIN

L'ART DE RACCOURCIR UN LONG TRAJET

Un de mes amis, revenant de vacances dans l'Ouest où il est allé ce printemps avec sa famille, est absolument convaincu qu'il est sage de faire à l'avance des réservations par téléphone. Il dit que ce qui leur paraissait le plus long, ce n'était pas la distance à parcourir mais plutôt le temps mis à chercher d'un endroit à l'autre – motel, hôtel, auberge – une place où passer la première nuit. Subséquemment, la distance leur parut bien plus courte dès qu'ils eurent appelé pour faire des réservations dans la prochaine ville où ils devaient arrêter; en effet, ils savaient qu'un logis les attendait.

* * *

A L'INTENTION DES CONDUCTEURS ET DES JEUNES ÉCOLIERS

A ce temps-ci de l'année, c'est le moment de rappeler encore une fois aux conducteurs que, bientôt, de jeunes enfants débordant de vie auront terminé l'année scolaire et joueront partout où leur fantaisie les conduira. Naturellement, nous pouvons leur dire – et effectivement nous ne cessons de leur répéter – de faire attention aux automobiles et de ne pas jouer là où c'est dangereux. Mais, nous serions tous moins inquiets si nous étions assurés que les conducteurs, eux aussi, se font un devoir de porter aux enfants une attention spéciale.

A propos, l'habitude, recommandée par la compagnie Bell, de faire le tour d'un véhicule stationné avant de le mettre en marche, ne sert pas uniquement à découvrir la présence possible d'enfants imprudents ou de petits animaux sous une auto ou un camion, mais elle sert aussi à rappeler au conducteur qu'il doit toujours être conscient de ses responsabilités à l'égard de la sécurité. Et le meilleur moment de se le rappeler, n'est-ce pas juste avant d'entrer dans l'automobile?

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par telephone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.

Miss Carol M. Bean. Prop.

794 5e RUE

en haut du Sigmberg

Shawinigan LE 7 6734

Mercredi 16 juin, en plein midi, à la Caisse Populaire de St-Boniface

Quand la peur vous trempe de froide sueur sous l'oeil noir d'un revolver braqué sur vous



Le temps de se remettre de ses émotions et de venir de St-Boniface aux bureaux de l'Echo du St-Maurice, "Maurice", notre vice-président, nous relatait ainsi l'aventure peu banale qu'il venait de vivre. Les deux croquis, de son crayon, nous silhouettent un aperçu, face et profil, des bandits masqués, tels qu'il les a retenues.

José

par Maurice FAFARD

Il m'est arrivé plusieurs aventures dans la vie, ayant fait partie de la Marine Canadienne; mais je n'avais pas encore ressenti la sueur froide qui vous parcourt le corps à la vue d'un revolver de calibre 45, pointé sur le gérant de la Caisse Populaire de St-Boniface et moi-même.

Je me trouvais avec ce gérant, M. Gérard Grenier dans son bureau où nous discutions d'affaires, quand j'entendis du bruit sur la galerie. J'eus à peine le temps de virer la tête de côté pour apercevoir un grand gaillard de 5 pieds 10 pouces, pesant dans les 170 livres, cagoule noire sur la tête, capot aux trois-quarts couleur chamois, pantalon noir, revolver au poing... Qui nous dit d'une voix nerveuse: "C'est un hold-up! ...Venez par ici et dépêchez-vous!"

Il nous fit passer dans le salon, séparé de la Caisse par une simple porte en forme d'arche. C'est alors que je vis les deux autres voleurs; l'un venait de la cuisine, j'entendais l'autre "bardasser" derrière le comptoir de la Caisse où se trouve le coffre-fort.

Le troisième était derrière moi et me braquait son revolver dans le dos. Celui qui débouchait de la cuisine pénétra dans la chambre à coucher, d'où s'élevèrent ces paroles: "Lève-toi! Lève-toi!"... Et on le vit en ressortir avec Madame Gérard Grenier, l'épouse du gérant qui y faisait un brin de sieste; il tenait son revolver à la hauteur du cou de cette dernière, un revolver beaucoup plus petit, genre 32 à baril noir; il était habillé de bleu-marin, d'une espèce de coupe-vent...

Détail curieux: leurs pantalons étaient très frippés comme s'ils avaient roulé longtemps en automobile par une chaude température où l'air climatisé ferait défaut.

Ils nous firent d'abord asseoir sur le divan, puis, après quelques secondes; l'un d'eux nous commanda: "Couchez-vous! Couchez-vous!...", toujours de la même voix nerveuse. Le grand à veste de couleur chamois s'occupait toujours de nous, l'autre surveillait la porte d'entrée, tandis que l'autre vidait le coffre-fort.

Le grand demanda au gérant: "Où sont les gros bills? Où sont les gros bills?"... "Il n'y en a pas!" répondit le gérant par deux fois.

"Tire-lui une balle dans le bras!" s'écria celui qui dévalisait le coffre.

Au bout de quelques instants, ils partirent, emportant près de $4,000 en différentes coupures, au dire du gérant.

X X X

M. Grenier fut le premier à se remettre debout: "Occupe-toi du numéro de licence!" me dit-il; et lui-même sauta sur le téléphone.

L'automobile des gangsters était stationnée en arrière de la mienne, au point qu'il lui fallut reculer avant de démarrer. J'eus donc le temps de noter le numéro d'immatriculation de leur Pontiac Parisienne 1964, de couleur rouge-clair afin de le transmettre à la Police Provinciale. Ils tournèrent à droite, à la sortie du Village, dans la direction de St-Barnabé, qui pouvait évidemment être aussi St-Elie, Charette et St-Paulin.

X X X

Quelques minutes à peine après son entrée, à la Caisse Populaire, un jeune homme vint, à deux reprises, nous rapporter de l'argent que les cagoulards avaient laissé s'échapper dans leur fuite: un billet de $100, un billet de $50 et un de $20.

Deux ou trois minutes après le vol, la Police Provinciale survenait pour faire les constations d'usage; elle avait été prévenue par deux jeunes hommes qui avaient vu entrer les cagoulards dans l'établissement. Il s'en fallu donc de peu que les bandits se fassent prendre la main dans le sac; et cela dément les mauvaises langues qui racontent que les policiers sont arrivée sur place vingt minutes après le hold-up.

D'après-moi, ces voleurs connaissaient parfaitement les lieux puisqu'ils n'ont pas fait un pas pour rien. Chacun d'eux était à l'endroit où il fallait qu'il soit, et pas un instant ne fut perdu.

Le cambriolage dura à peine de trois à quatre minutes, durant lesquelles deux revolvers restèrent pointés dans notre direction.

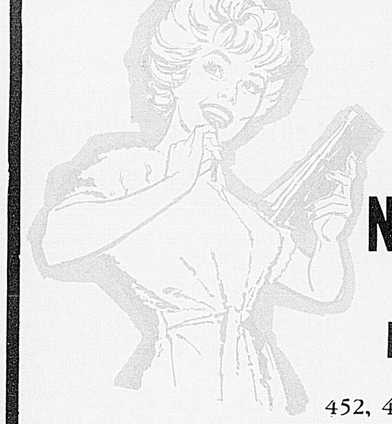
...Je me suis retourné voir où j'avais été contraint de me coucher et je me demande bien si je pourrais recommencer à me recroqueviller dans un si petit espace!

Solution des SEPT ERREURS

● Le jeu des erreurs. — 1. Haut du mur plus mince. — 2. Toit de la voiture non bombé. — 3. Manque ruban noir au chapeau. — 4. Le devant du chapeau est plus arrondi. — 5. Côté droit, col de l'imper plus petit. — 6. Imper plus long. — 7. Côté droit col de chemise du petit garçon passant sur le pull.



Voici l'heureux gagnant de la bicyclette tirée au sort samedi dernier chez RAYMOND HOULD Nettoyeur, 2102, rue Champlain, Shawinigan, téléphone 7-7261. Le chanceux est Yves DESCHESNE du 3812 de la rue Bellevue, à Shawinigan, qui est ici accompagné de son père, M. Alcide Deschesne; tenant déjà bien dans sa main gauche le guidon du superbe cadeau que la chance lui accorde, il remercie de sa main droite son bienfaiteur, l'actif et jeune propriétaire de ce prospère établissement du haut de la ville, Raymond HOULD.



LA GRANDE VENTE
DE JUIN
BAT SON PLEIN
CHEZ

NAP. BOISVERT
LE ROI
DES BAS PRIX

452, 4e RUE TÉL.: 7-7207

DES RÉDUCTIONS SENSATIONNELLES VOUS SONT OFFERTES SUR TOUTES LES MARCHANDISES EN MAGASIN

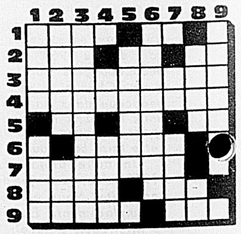
CHAMBRE À COUCHER
Mobiliers de chambre à coucher
Val. Rég. $250
OFFERT
A SEULEMENT
$125.

RÉDUCTIONS SEMBLABLES
Sur nos matelas à ressorts de marques réputées
SINGER - SEALY - SUPRÊME etc.

GRAND SPÉCIAL
Ensemble de lit continental complet comprenant
Matelas - Base - Tête etc.
C'EST INCROYABLE!
$39.95

Mots croisés de l'ÉCHO

PROBLÈME N° 1021
par G. Brouty



HORIZONTALEMENT. — 1. A ses raisons que le cœur ne connait pas ; Cours d'eau. — 2. Partie du corps ; Deux voyelles ; En épelant : partie du corps humain. — 3. Jeunes volatiles. — 4. Se mènent parfois à la baguette. — 5. Abréviation ; Fin de mode ; Symbole chimique. — 6. Leur royaume n'est pas de ce monde. — 7. Retarde. — 8. Risque ; Poudre. — 9. Piège ; Crève à petit feu.

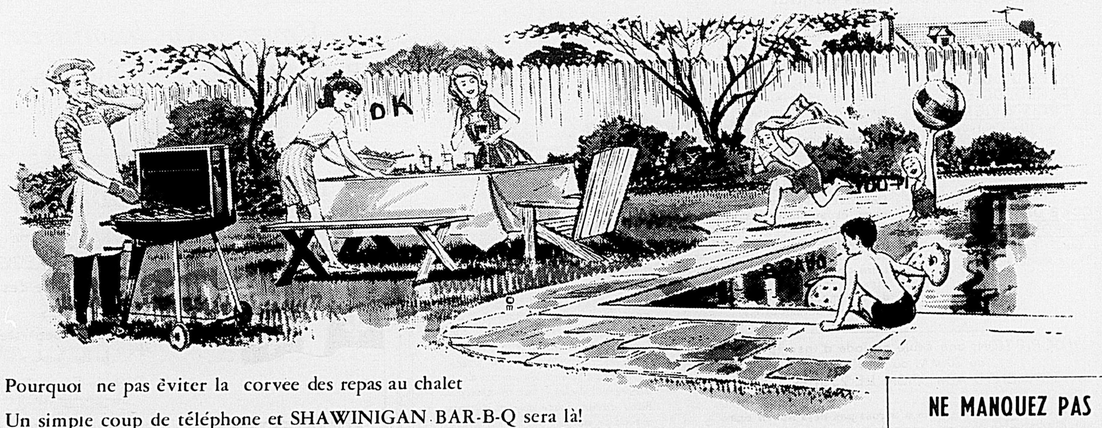
VERTICALEMENT. — 1. N'est pas demondé à l'invité ; Assurance contre tous risques. — 2. Jeux d'enfants ; Roi. — 3. Agissent sans réflexion. — 4. Article ; N'admis pas. — 5. Suite harmonieuse. — 6. Essayèrent un moteur. — 7. En « eau » ; Belle étoile. — 8. Réclome une certaine détente ; Conjonction. — 9. Fait souffrir.

Solution du problème N° 1020

HORIZONTALEMENT. — 1. Argile ; PP. — 2. Udine ; Fer. — 3. Névrose. — 4. Crésus ; Oc. — 5. (néant). — 6. Litière. — 7. Très ; Aser. — 8. Em ; Armero. — 9. Adresses.

VERTICALEMENT. — 1. Auscultе. — 2. Rd ; Irma. — 3. Ginette. — 4. Inès ; Isar. — 5. Levure ; Ré. — 6. Rs ; Rams. — 7. Fo ; Lésés. — 8. Peso ; Ere. — 9. Précheras.

SOYEZ À LA PAGE,
COMMANDEZ
à la PLAGE



Pourquoi ne pas éviter la corvée des repas au chalet
Un simple coup de téléphone et SHAWINIGAN BAR-B-Q sera là!

SHAWINIGAN BAR-B-Q

2463, St-Marc Le: 9-5419

NE MANQUEZ PAS
DE VISITER
NOTRE ACCUEILLANTE
SALLE À DINER

Grand'Mérages



par Hygin ST-ONGE

Félicitations et bon succès à Mme Adrien MARTEL qui a été reportée à la présidence du Cercle d'Economie Domestique de la paroisse St-Jean-Baptiste lors des récentes élections. Elle sera assistée des mêmes vice-présidentes, Mmes Ovila Trudel et Marc Cossette; Mmes Adrien Proulx et Godfroy St-Arneault ont été élues respectivement secrétaire et trésorière.

XXX

M. Gilles Dérosiers, nouveau venu dans l'arène scolaire a remporté une victoire avec une majorité de 374 voix sur son adversaire M. Emery Boisvert, qui tentait sa chance, lui aussi, en remplacement de M. Armand Plamondon commissaire sortant qui ne s'est pas représenté. Félicitations et bon succès au nouveau venu.

XXX

La commission scolaire a engagé deux assistants directeurs laïques pour les écoles Sacré-Coeur et Laflèche du cours primaire. Ce sont MM. Fernand BOULANGER qui sera l'adjoint du Frère Gustave Vachon à l'Ecole Sacré-Coeur et Paul DESSUREAULT qui assistera le Frère Adrien Durand, directeur à l'école Laflèche. Tous les deux enseigneront l'anglais dans les classes de 6e et 7e année, dans leur école respective. Ces engagements se firent selon l'article 6 de la convention collective de travail qui lie les enseignants avec les commissaires.

XXX

La Garde paroissiale St-Jean-Baptiste vient de fonder une nouvelle section à St-Georges-de-Champlain qui relèvera, elle aussi, de l'autorité du président Paul-Henri Grenier. La nouvelle section groupe seize membres. M. Clément Bureau était en charge de la cérémonie d'inauguration qui eut lieu récemment.

XXX

Mlle Pierrette Dubois, Mme Colette Ayotte, Mlle Pierrette Beaulieu et Mme Florence Goyette occuperont les postes de titulaires pour les classes de rattrapage qui seront ouvertes en septembre de la 3e à la 6e année inclusivement, suivant une idée émise dans le rapport Parent.

Par contre et toujours selon le même rapport les classes de rattrapage de la 4e année seront abolies.

XXX

Mme Antonio Boulard a été récemment élue présidente du Cercle d'Economie Domestique section St-Paul, Mmes Jean-Marie Baril et Yvon Lafrenière occupent les postes de première et seconde vice-présidentes; Mme Gilles Maurais a été élue secrétaire et Mme Donelson Auger trésorière. Félicitations aux nouvelles élues et bonne chance dans l'accomplissement de leur mandat.

XXX

MM. Jean-J. Crête "Le roi de la Mauricie" et M. Yvanhoe Crête ont été deux des quatre personnes de la Mauricie honorées par la Commission Touristique. M. J.A. Mongrain a fait sa déclaration en disant que ces certificats ont été décernés en reconnaissance pour la promotion touristique chez-nous. Ils recevront bientôt leurs certificats après qu'ils auront été signés par l'hon. Gérard Cournoyer, ministre du Tourisme de la chasse et de la pêche.

XXX

Mme Alfred Rivard de la 14e avenue est en train de se faire un vrai petit paradis terrestre qui devient de plus en plus fleuri depuis quelques semaines. De belles pensées et autres "parfumeuses naturelles" du même genre ornent la devanture de sa jolie maison à l'accueil chaleureux qui nous tente d'aller les saluer. J'ai de bonnes chances je crois, de me faire inviter à prendre un café, quand les intéressés auront reçu ces quelques fleurs que je leur envoie.

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minérale
Ste LEONTINE Enrg.
AGRÉABLE À BOIRE
LAFRANCE & FILS
991, 19e Rue Le 8-3641
GRAND'MERE

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ
Inscription aux cours du jour
1965 - 1966

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE TROIS-RIVIÈRES
3500, rue De Courval, Trois-Rivières, Qué.

COURS
Construction-menuiserie, électricité, électronique (y compris radio et télévision), fonderie, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, diesel, outillage, modelage, refrigération, soudure et métallurgie.

ECOLE DE MÉTIERS DE TROIS-RIVIÈRES
464, rue St-François-Xavier, Trois-Rivières, Qué.

COURS
Construction-menuiserie, débossage et peinture d'automobile, électricité, fonderie, horlogerie, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, soudure, métiers de bâtiment, photographie, diesel, (pour les élèves ayant déjà complété le cours de mécanique d'automobile.)

INSCRIPTION: une seule période d'inscription, du 20 MAI au 11 JUIN
EXAMENS D'ADMISSION: LE 25 JUIN 1965

Seuls seront admis ceux qui n'auront pas déjà subi l'examen d'admission dans leur commission scolaire respective.

Les intéressés — garçons et filles — voudront bien s'adresser à l'une ou l'autre de ces deux institutions pour y faire leur inscription. Seront admis aux cours les finissants des 11e et 12e années ou l'équivalent et selon les disciplines offertes. Les deux institutions seront ouvertes du lundi au vendredi de 9h. à 11h. du matin et de 2h. à 5h. de l'après-midi (excepté les 24 et 27 mai). Les candidats devront fournir, au moment de l'inscription, un relevé des notes de leurs deux dernières années d'étude et un extrait d'acte de naissance. Il est à noter que cet enseignement est gratuit.



VOS CHEVEUX

Cette semaine cette question m'a été posée.

Emile que penses-tu des mèches dans les cheveux?

Mon goût personnel Fémina; j'aime bien cela. Il faut que ce soit un type de femme à qui cela lui fait bien. Ca donne beaucoup d'éclat, spécialement à un cheveux brun. On lui fait dans un blond cendré qui a pour effet de donner de la gaieté et d'exrpimer de la joie au visage.

Ce n'est pas très dispendieux quand tu penses que cela dure plusieurs mois.

N'oublie pas que cette chronique est là pour t'aider à t'embellir, car tu sais toutes les filles sont jolies, dans leurs gestes, leurs mouvements, parole et regards. Et aussi dans leur habillement et leur coiffure.

Alors "Femina" avec touts ces petits atouts je viens de te dicter un beau sourire amical. Sans aucun doute que tu plairas à tout le monde.

Un ami Emile BLAIS
Du Salon TOPAZE

LISEZ L'ÉCHO

Aidez nos annonceurs en leur accordant votre clientèle

Déménagements — LOCAL & LONGUE DISTANCE
Représentants United Van Lines — Entièrement Assurés
Grenier Express Inc.
André Grenier Prés
638, 1ère rue — Tél. 7-1821 — Shawinigan

J. - C. CLOUTIER
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE – CHAUFFAGE – COUVERTURE
3912, Bellevue — Shawinigan — Tél. LE 9-5101

MARCEL TRÉPANIER
SPECIALISTE DE LA VUE
Bachelier en optométrie
Bureau: Pharmacie Trépanier
668, 5e rue — Shawinigan — Tél. LE 6-2797

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur, Shawinigan-Sud, Que.
• Plomberie • Chauffage • Couverture
• Brûleur à l'Huile
475, 114e Rue — Tél. LE 7-6691 — Rés. LE 7-6712

Leblanc Auto Parts
Gros en détail
Tél: LE 7-7283 – LE 7-7284
2065, 5e Avenue Shawinigan-Sud

Armand DUGRÉ
Entrepreneur-Plombier
CHAUFFAGE
892 Frigon Shawinigan
Tél: 9-4663

SOYEZ PRÉVOYANTS



Voyez à vos besoins en
PLOMBERIE - GAS PROPANE
etc
LE VENDREDI
DE CHAQUE SEMAINE



Nous serons fermé
TOUS LES SAMEDIS
Durant la période des
VACANCES
de la St-Jean Baptiste
à la
Fête du Travail

BONNE FÊTE à tous les CANADIENS FRANÇAIS
À l'occasion de la St-Jean-Baptiste

Corriveau & Frère Inc
John Corriveau Ltée
616, 4eme Rue, Shawinigan, Le: 6–4456

Regards sur la semaine

*Les célébrations de la St-Jean-Baptiste semblent s'orienter à Shawinigan vers une plus grande manifestation de liesse populaire. On a renoncé cette année au cortège traditionnel avec chars allégoriques qui exigeaient une trop forte dépense de temps et d'argent; il n'y a guère que Montréal qui puisse offrir à un million de spectateurs un défilé plus coloré encore que celui d'une *St-Patrick sur la 5e Avenue* à New York.

*Le président de L'ÉCHO du ST-MAURICE, M. Lucien GUERTIN, participe actuellement à une semaine de visites des bases militaires canadiennes en Europe, avec quelques autres membres du bureau de direction de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française, invités du Ministre de la Défense Nationale; il sera de retour mardi 29 juin.

*La chaude et plus que chaleureuse température, dont nous jouissons enfin, a vraiment vidé nos résidences urbaines en fin de semaine; ce qui ne signifie pas que la circulation se soit ralentie sur les grandes routes, bien au contraire. Et nos chauffeurs d'automobiles devront redoubler de vigilante prudence.

*Mercredi soir 16 juin, le Magasin LUCIEN BELANGER Ltée de la rue Frigon, un des plus prospères 50 chaînons de la firme canadienne française PRESTIGE, recevait de la "grande visite" et mult bouquets pour l'inauguration de son Salon de Meubles; cela vaut vraiment la peine de visiter cette enfilade de vivoirs, de chambres à coucher pour adultes et enfants, etc... entièrement meublés.

*Saluons au passage le 25e anniversaire de l'Ecole St-Sacrement, bourgeon de l'Ecole Sacré-Coeur St-Marc, elle-même greffée sur la première fondation des Frères de l'Instruction Chrétienne, mentionnée dans ce numéro de journal au feuilleton historique "L'AN IV de SHAWINIGAN"... Une fourmilière de 750 garçons prépare là aujourd'hui son départ dans la vie sous la direction du Frère Benoit CHAREST.

*"L'Union fait la Force"; il faudra de plus en plus penser et agir et planifier à l'échelle régionale. On nous l'a prêché de haut très récemment; bravo donc à ces premiers contacts Shawinigan—Grand'Mère pour la mise en marche d'un commissariat industriel régional. Il y a peut-être moins de distance géographique et rationnelle entre l'Hôpital Laflèche et l'Alcan No 2 qu'entre les produits Laurentide *Gabriel Buisson et le* Bureau des Postes de Shawinigan et le superbe pont sur le St-Maurice... Tous ces groupements par les sommets n'amolliront en rien la vitalité de chacune des cellules municipales, bien au contraire.

*Relevons avec plaisir la nomination de membre à vie au Conseil canadien du Bien-Etre du Shawiniganais dominicain, le R.P. André GUILLEMETTE, directeur de l'Institut de gérontologie à l'Université de Montréal. A "l'Ancien de Shawinigan", nos respectueuses et très chaudes félicitations!

*Jeudi matin 17 juin, un de nos policiers avait la rare occasion d'essayer son adresse au tir au revolver en abattant un respectable chat sauvage qui s'était fourvoyé sur le toit des immeubles de notre rue de la Station.

*Les négociations entre la Régionale et l'Association des Enseignants de la Mauricie devront, pour les deux parties, faire preuve de grande souplesse pour ne pas risquer de s'empêtrer dans les points de détail inextricables: il est clair que *tout n'atteindra pas la perfection désirable du premier coup.*

*M. Maurice FAFARD, vice-président de L'ÉCHO, qui relate dans ce journal le cambriolage de la Caisse Populaire de Shawinigan, a bon espoir que l'on mettra le grappin sur le trio de coquins; il est assez rare que la Police possède tant de détails d'identification (automobile et passagers). L'habitude de manier les armes l'a passablement endurci; il avoue pourtant avoir ressenti une drôle de frousse en voyant braqué sur lui l'oeil noir d'un vrai revolver au barillet visiblement rempli de balles qui n'avaient aucunement l'air d'être une "farce".

À VENDRE
À BON MARCHÉ
QUANTITÉ IMPORTANTE DE MEUBLES USAGÉS COMPRENANT RÉFRIGÉRATEURS LESSIVEUSES MOBILIERS DE CUISINE SETS DE SALON
TOUS ONT ETE VÉRIFIÉS ET SONT GARANTIS EN PARFAITE CONDITION CHEZ
NAP. BOISVERT
Ou c'est toujours Beau - Bon - Pas cher
452, 4e Rue *Le 7-7207*

L'alcoolisme écourte la vie

L'alcoolisme n'est pas seulement une cause de décès prématuré: son effet sur le taux de mortalité est encore plus marqué qu'on ne le pensait. C'est ce qu'a révélé une étude, répartie sur 22 ans, des dossiers de 2,500 détenteurs de polices d'assurance-vie grands buveurs d'alcool, d'après M. Karl M. Davies, vice-président et directeur du service de la Sélection des risques de l'Equitable Life Assurance Society of the United States, New York.

Cette étude, révèle que les demandes de paiement d'indemnités après décès étaient de 2½ à 3 fois plus nombreuses pour les assurés alcooliques que pour ceux qui ne constituaient que des risques "ordinaires".

Cet effet néfaste de l'alcool se fait sentir surtout chez les alcooliques de moins de 40 ans, qui ont un taux de mortalité 3½ fois plus élevé que la normale.

Chez les grands buveurs, le taux de mortalité le plus élevé se fait sentir durant les deux années qui suivent l'émission de la police mais le nombre des réclamations a continué à être élevé tout au long de l'étude.

Dans le cas de buveurs qui ont été "guéris", traités, ou qui avaient déclaré que leur intoxication avait pris fin plusieurs années avant la demande d'assurance, le taux s'est également avéré élevé. Cela peut être dû au fait qu'ils aient recommencé à boire ou que l'alcool ait endommagé leur organisme avant qu'ils n'arrêtent.

Dans le cas des accidents d'automobile, le taux de mortalité est 5 fois plus élevé chez les alcooliques. Pour les maladies du système digestif, les autres accidents et les homicides, le taux est de 4 à 5 fois plus élevé chez les alcooliques.

D'après M. Davies, plus de la moitié des décès attribuables à des maladies du système digestif ont été causés par des cirrhoses du foie.

Le rapport sur la réforme éventuelle de l'orthographe remis à M. Fouchet.



— Çi l'a raiforme de lortograte é adopté je vous demendré dé domage et intéré.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

ANNONCES CLASSÉES

Réfrigérateurs — Lessiveuses — Poêles de toutes sortes — Garantis en parfaite conditioh. Magnifique mobilier condition. salon très propre. — NAP BOISVERT, 452, 4e rue, Shawinigan. 9-16-22

A VENDRE

Chalet, 4 pièces meublées. Installation gaz propane. Terrassement et plage situé sur l'île Frigon. Tél: 7-7583

A LOUER

Logements à louer: un bas et un deuxième étage; un de 6 pièces et un de 7 pièces. S'adresser à 1172, Lévis, téléphone: 7-7727.

épargnez plus
plus
plus



plus facilement
grâce au service d'épargne automatique
de la Banque de Commerce

Vous n'avez qu'à nous indiquer combien vous désirez mettre de côté chaque mois. Nous transférons alors ce montant, sans frais, de votre compte de chèques à votre compte d'épargne. Des milliers de nos clients ont découvert que cette méthode les aide à économiser.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE
Plus de 1300 succursales à votre service

STEINBERG

JAMBON, BIFTECK ou AGNEAU
grillez vos viandes à l'extérieur!



Que faire pour plaire à toute la famille?
Jambon – Agneau – Bifteck bien épais: comment savoir? Pierre peut vous aider dans le choix et la coupe de votre morceau de viande. En faisant rôtir votre viande sur le gil, ajoutez quelques succulents hamburgers bien épais ou de juteuses saucisses fumées. Ce qui est formidable, c'est la certitude de trouver la viande et les aliments pour chaque occasion chez Steinberg!
Lors de vos prochaines emplettes, fiez-vous aux pratiques conseils de Pierre. Vous serez toujours assurée de la meilleure coupe de viande en tout temps. Si vous cuisinez à l'extérieur, spécifiez-le, car la coupe sera différente et vous aurez ainsi complète satisfaction.

Pierre vous sert personnellement.

Tranche de flétan de choix
Saveur délicate
LA LB seul. 65¢

Salade de patate ou de chou
Fraîche de Steinberg! cette semaine! ¢ de moins
Cont. 16oz. 25c

Saucisses fumées Steinberg Paquet 1 lb 49¢
Ou premium de swift ou coorsh!

FESSE DE JAMBON
Prêts-à-manger
Entier ou demi! LA LB 63¢
Sans jarret, découenné et dégraissé! Pese après la coupe, vous donne plus de jambon pour votre argent!

AGNEAU TENDRE, IMPORTÉ, DELICIEUX
Gigot entier ou demi! la lb 59¢
Côtelettes d'épaule dans le panier! LA LB 39¢

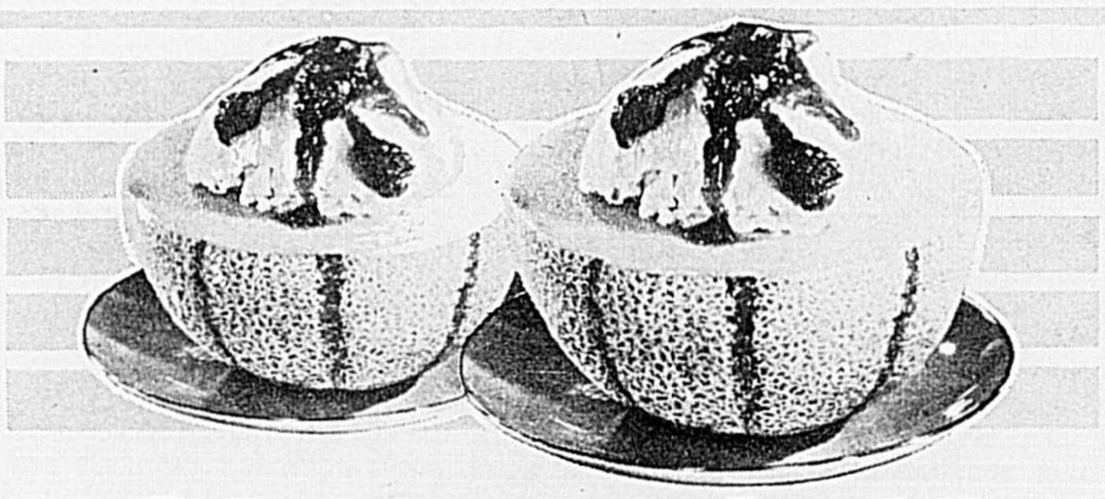
BOEUF DE MARQUE ROUGE
Le meilleur au Canada
Rôti de palette LA LB 43¢
Rôti de côtes croisées LA LB 63¢

PRUNES BEAUTY
De la Californie, sucrées, delicieuses
Panier comble de 6 lb $1.09 Catégorie Canada No 1 !

Chou Vert CANADIEN
.09¢ la livre

POMMES
Importés, de choix supérieur!
Catégorie Canada No 1 ! 23c pour seul.

CONCOMBRES
Importés de choix supérieur
Catégorie Canada No 1 2 pour seul. 25¢



CANTALOUP
Marque Wilson! importés du Mexique!
Très gros No 45! chacun pour 29¢
Frais, sucrés, remplis de saveur!
Délicieux avec votre crème glacée préparée! Catégorie Canada No. 1

Sucre Blanc
Granulé surfin
Sac 10 lb Pour seul. 77¢
Bas prix spécial!

EN HONNEUR DE LA
ST-JEAN BAPTISTE
Votre supermarché Steinberg sera
Fermé toute la journée
JEUDI, 24 juin

STEINBERG

---

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
OLIVES Manzanilla De coronation "Loose-Pack"! Pqt 20 oz 88¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
POULET Marque Esta Désossé! Pot 10 oz 88¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
JAMBON CUIT Marque S.X. Grosse Bte 1½ lb $1.69
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Purée de Tomates Riche de marque Hunt
4 Boîtes 6 oz pour seul. 62¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
MAYONNAISE Marque Raymond Lisse! Pot 16 oz. 45¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Cornichons "Dills" Petit de Coronation Gros pot 24 oz. 49¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Beurre d'Arachide Marque Schwartz Crémeux! Pot 16 oz. 53¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Sauce à Bifteck Marque A-1 Délicieuse! Pot 8 oz 35¢
Nul après mar. 29 juin

---

100 EXTRA "PINKY" STAMPS
AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5.00 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS (à l'exception des produits de tabac)
En vigueur le LUNDI 28 JUIN SEULEMENT CHEZ STEINBERG DE SHAWINIGAN
(Limite: un coupon par famille)

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
DETERSIF LIQUIDE Marque Mir
2 Bout. 24 oz. par paquet 87¢
Eprouvez toute la différence.
2 FREE 1 GRATIS
Nul après mardi 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
JUS DE TOMATE Rafraichissant Libby
6 Btes 20 oz pour seul. $1
Qualité de fantaisie!
Nul après mardi 29 mai

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Lait écrémé en poudre
STARLAC INSTANTANE
Boîte 3 lb $1.29
Marque Borden!
Nul après mardi 29 mai

---

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
QUICK WHIP de marque Monarch
2 Paquets 2 oz 38¢
Nul après mardi 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
SPAGHETTI Dans une sauce tomate De marque Gattuso
2 Boîtes 8 oz 29¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
CREVETTES Marque Booth Nettoyées! Pqt 7 oz $1.05
Nul après sam. 26 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
TOURTIERES de Steinberg chacune seul. 55¢
Nul après sam. 26 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
POULETS Frais catégorie "A" Environ 2-3 lb! La lb 49¢
Nul après sam. 26 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
2 pommes (ou plus) LAITUE Toute variété Catégorie Canada No 1
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
2 lb (ou plus) TOMATES Toute variété Catégorie Canada No 1
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Cont. 1 chopine (ou plus) BLEUETS Catégorie Canada No 1
Nul après mar. 29 juin

STEINBERG

POUR LA MAISON ET LE CHALET!

Margarine à l'huile végétale
Marque Steinberg 10¢ de moins!
4 Paquets 1 lb $1.00

Fromage tranché
Marque Kraft
Fondu Canadien! 3 pqts 8 oz $1

Cheez Whiz de Kraft
A multiples usages!
8¢ de moins! Pot 16 oz. 59¢

Fromage Gruyère
3 Pqts 8 oz $1
A la carte de Steinberg!
29¢ de moins!

Lait évaporé
6 Btes 16 oz $1
Marque Crino!!
5¢ de moins!



Papier Toilette
Marque Elégant
Blanc, rose, jaune ou aqua!
8 Bouleaux par pqt 89¢

Sauce Sundae
Marque Sherriff
Au Butterscotch, caramel ou chocolat
BAS PRIX IMBATTABLE! POT 8 oz CHACUN 19¢

EN VEDETTE!

Mélange de 100 Biscuits Steinberg
Chaque Paquet Seul. 79¢
Frais délicieux!

Breuvage en Canettes Ice Castle
Pétillant et rafraichissant!
Cannette 10 oz. seul. 7¢
Saveurs variées!

De notre Boulangerie



Tartes aux Cerises
20¢ de moins!
chacune 39¢
Cuite à chaque jour dans les fours de Steinberg!

GATEAU POUR GRADUES — Gros format chacun 79¢
Frais du four de Steinberg!

SHORTCAKE EPONGE — léger et délicieux chacun 29¢
De Steinberg! 6¢ de moins

GATEAU NAPOLITAIN — Frais. seul. 45¢
De Steinberg, 4¢ de moins!

25 Timbres "Pinky" additionnels!
Aucun coupon requis...
Lors de l'achat de l'une ou l'autre des pâtisseries Steinberg suivantes cette semaine
Grosses brioches à l'érable 55¢

"Donettes" au sucre 24 par paquet 39¢

ABRICOTS KONTIKI 3 Btes 28 oz $1
En moitiés Qualité de choix!

TRANCHES D'ANANAS 3 Btes 28 oz $1
Qualité de choix Kon Tiki!

JUS D'ANANAS 16¢ de moins! 7 Btes 20 oz $1
Marque Sweet Treat!

SAUCE DE POMMES 6 $1
Marque Bright! 5¢ de moins! Qualité de choix

SACS de thé PAGODA 60 sacs par pqt 49¢
Mélange Orange Pekoe 10¢ de moins!

FLOCONS de maïs KELLOGG Btes 16 oz 39¢
Pour appétits robustes 2¢ de moins

TOPPING WHIP de Monarch 39¢
Boîte 9 oz. 6¢ de moins!

POIS SUGARKIST 16¢ de moins! 7 Btes 15 oz. $1
Non-classés de choix Orchard King!

HARICOTS jaunes coupés 6 Btes 20 oz $1
De choix orchard King! 11¢ de moins

SOUPES HABITANT 9¢ de moins! 7 Btes 15 oz. $1
Pois ou légumes!

POULET ENTIER BURNS Boîte 3¼ lb 88¢
Sans abatis!

JAMBON CUIT en conserve Bte 1¼lb $1.59
Marque Maple Leaf. 10¢ de moins

PATATES CHIPS Pinky Sac 9 oz pour seul. 43¢
Fraîches croustillantes 6¢ de moins!

NOURRITURE pour chien Pep 12 Btes 16 oz $1
Boeuf poulet ou foie! 24¢ de moins

Macaroni Varié Steinberg
5¢ de moins! Spaghetti mince ou régulier
macaroni long ou coupé, rigatoni ou coquilles moyennes! 3 Pqts 2 lb $1



Aliments Congelés



LIMONADE ROSE
ou régulière Bte 6¼ oz 10¢
Concentrée ajoutez l'eau seulement!

Jus d'orange — Orchard King
Concentré, congelé! 5 Btes 6¼ oz $1

Pate de viande York 4 Pqts 8 oz $1
Boeuf poulet ou dinde!
19¢ de moins!

En Spécial

Couteau à éplucher
Evidé, sheffield empire
EN VEDETTE cette semaine! CHACUN 29¢ Valeur rég. de 39¢!
Acier inoxydable: manche en permawood!

Papeterie

REGULIER		COURRIER AERIEN
25¢	Carnet de notes Jumbo	49¢
35¢	Carnet Jumbo Format lettre	59¢

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Biscuits Limmits Diététiques variés! Délicieux! Pqt 6¼ oz 88¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Breuvage aux raisins Ou tripical Punch Concentré real colf! 2 Btes 6 oz 39¢
...ou base d'orange 2 btes 43¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Breuvages aux fruits Divers de Bessey Grosse cruche 64 oz 65¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Garniture à tarte Marque Stafford aux pommes 2 Btes 20 oz 74¢
...ou aux bleuets, 2 btes 94¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Morceaux de PAMPLEMOUSSE Trout Hall 2 Btes 20 oz 70¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
RAISINS d'Australie Wasco Gros Pqt 2 lb 65¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
MAIS EN CREME Doré, marque Idéal
4 Btes 20 oz pour seul. 69¢ Qualité de choix!
Nul après mardi 29 juin



25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
CAFE TORREFIE Maxwell House
Frais! 91¢ Vous épargnez 6¢!
Sac 1 lb!
Bul après mardi 29 juin



25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Pain de viande PREM DE SWIFT
2 Btes 12 oz 89¢ prêt-à-servir!
Nul après mardi 29 juin



50 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Achat de $1.00 (ou plus) PAPETERIE de fine qualité
Nul après sam. 3 juil.

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
GRANDS VERRES En aluminium Couleurs variées! (valeur rég. de 23¢) 19¢
Nul après sam. 3 juil.

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Biscuits à la Guimauve au citron Paquet 8 oz 39¢
ou "Cream Crackers" Paquet 8 oz 29¢
De marque Jacob!
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Papiers-mouchoirs, Facelle Royale Blancs ou rose!
2 Pqts de 200 39¢
Nul après mard. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Tampons à récupérer de Steinberg
10 tampons par boîte 23¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
Empois à vaporiser de marque Lestoil!
Aérosol! Bte 14 oz 49¢
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
DETERSIF En poudre majestic
Format géant $1.03
Format économique $1.89
Nul après mar. 29 juin

25 EXTRA "PINKY" STAMPS with this coupon and purchase of:
CASSEROLES avec couvercle en verre glacé ou TASSE et SOUCOUPE en verre glacé!
Nul après sa. 3 juil.

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 26 juin. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

STEINBERG



PÈRE VERGRIETE

RÉPONDEZ-MOI

JE SUIS CHRÉTIENNE ; IL EST ANTIRELIGIEUX

J'ai 22 ans et je désespérais de ne pas rencontrer le « compagnon de ma vie », digne de ma confiance et de mon estime. Je priais Dieu de me mettre en présence d'un homme chrétien et sérieux. J'avais confiance en la Providence.

Aujourd'hui, sans chercher, j'ai rencontré un jeune homme qui se sent ou prétend être sérieusement épris de moi. Nous nous connaissons depuis longtemps et nous habitons au même endroit. Mais je n'avais jamais pensé à lui.

Et voici le gros problème. C'est un garçon sérieux et nous avons beaucoup de points communs. Mais il est littéralement antireligieux, et, de plus, il est un an plus jeune que moi. Je ne comprends pas cette rencontre qui est tout à fait l'inverse de ma demande au Seigneur.

Que dois-je faire ? Car avant de le fréquenter sérieusement, je voudrais mettre mes parents dans le coup.

RÉPONSE :

C'est Dieu qui, au commencement, a fait l'homme, et il l'a laissé à son conseil », est-il dit dans la Bible. Cela signifie qu'en toute circonstance, nous devons juger selon notre conscience, demander conseil pour éclairer notre conscience, et décider en fonction de ce que nous croyons être le bien. Il est évident qu'une jeune fille, qui reçoit d'un garçon une offre de mariage, ne doit pas voir automatiquement en cela un signe de Dieu lui demandant d'épouser ce garçon. Dieu lui demande peut-être de refuser.

C'est à vous de voir. Aimez-vous vraiment ce garçon ? Rien ne semble l'indiquer dans votre lettre. Avez-vous des chances de fonder un foyer stable et heureux avec lui ? Ce sont là des questions que vous devez vous poser loyalement et sans emballement. La différence d'âge n'a pas beaucoup d'importance, à mon avis. Mais les sentiments antireligieux de ce garçon ont une grande importance. Vous êtes une chrétienne fervente. Il y aurait certainement de graves inconvénients à vous marier avec un garçon qui ne partage pas votre foi. Même au simple plan humain, vous trouveriez difficilement avec lui l'accord et l'harmonie qui naissent de la communauté de vues sur le sens profond à donner à la vie.

Avant de fréquenter ce garçon, vous avez l'intention d'en parler à vos parents. Cela me paraît très sage. Leur avis peut vous aider à voir clair.

DIEU A CRÉÉ PAR AMOUR

J'ai lu dernièrement Le fil du rasoir **où Somerset Maugham disait à peu près ceci : « Pourquoi adorer un Dieu qui nous a créées pour sa propre gloire. » En effet, pourquoi Dieu nous a-t-il créés ? uniquement pour que nous lui soyons soumis ? *Je me braque là-dessus, et ne pratique plus* depuis que je me suis posé cette question.**

Je voudrais aussi vous demander : pourquoi Dieu est-il mort sur la Croix ? Ne pouvait-il éviter cette épreuve épouvantable puisqu'il est tout-puissant ?

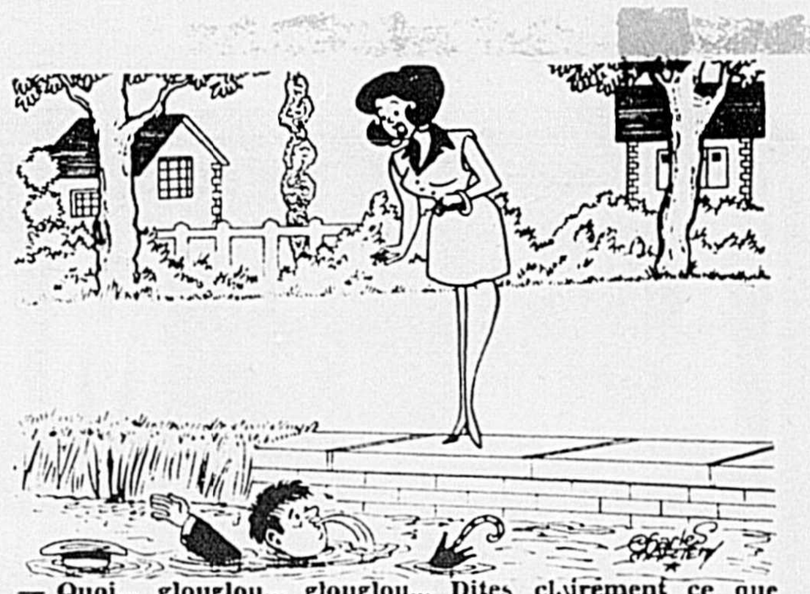
RÉPONSE.

La création du monde par Dieu est une œuvre libre et gratuite. Dieu n'avait nul besoin de créer, car Dieu se suffit à lui-même. La création n'ajoute rien à Dieu. On ne peut rien ajouter à l'Infini. Si donc Dieu a créé, c'est uniquement par amour. Il a voulu faire partager son bonheur à d'autres êtres, et c'est ce bonheur qui représente sa gloire.

Aux êtres intelligents et libres qu'il a créés, Dieu ne demande en retour que leur amour, et s'il leur demande leur amour, ce n'est pas pour son bonheur à lui, puisque ce bonheur est parfait et que rien ne peut lui être ajouté, mais c'est pour leur bonheur à eux, parce que les êtres créés par Dieu ne peuvent trouver leur bonheur qu'en Dieu, en faisant retour à Dieu.

Dire par conséquent que Dieu nous a uniquement créés pour que nous lui soyons soumis est une formule inexacte et étriquée, qui fait injure à Dieu, parce qu'elle fait ressembler sa bonté à une espèce de tyrannie.

Dieu pouvait évidemment nous sauver sans sacrifier son Fils. Dieu est tout-puissant, et il avait une infinité de moyens pour nous sauver. Si Dieu a voulu nous envoyer son Fils, s'il a voulu que ce Fils meure sur la croix pour nous racheter, c'est parce qu'il voulait nous donner une nouvelle preuve de son amour pour nous. Quelques heures avant de mourir, le Christ, qui savait que son heure approchait, a dit à ses apôtres : « Il n'est pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime » (Jean 15, 13). C'est ce qu'a fait pour nous le Fils de Dieu, Dieu lui-même. Que pouvait-il faire de plus. N'est-il pas navrant de constater que cette extrême preuve d'amour n'est pas encore suffisante pour ébranler notre cœur ?



— Quoi... glouglou... glouglou... Dites clairement ce que vous voulez !



TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT
POUR TOUTE RAISON VALABLE

vacances ◇ réparations de votre auto ◇ comptes en souffrance ◇ améliorations domiciliaires ◇ meubles neufs ◇ dépenses imprévues. De $50.00 à $2,500.00 OU PLUS

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ

794, 5ème Rue Téléphone le 7-7250

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED



Samedi dernier 19 juin, avait lieu le tirage de cette superbe bicyclette chez RAYMOND HOULD Nettoyeur, 2102, rue Champlain, à Shawinigan. Téléphone 7-7261. Le Capitaine LAMOTHE, que l'on reconnaîtra à la droite de l'actif et jeune propriétaire Raymond HOULD, procede ici au tirage au milieu d'une attentive grappe de garçons et fillettes qui doivent prier le ciel tout bas de leur accorder le magnifique cadeau.

certains costumes se passent de nettoyage à sec



Mais le nettoyage à sec *régulier* peut aider ce vêtement à mieux paraître et à durer davantage. N'attendez pas trop longtemps avant de le renvoyer au nettoyage à sec de qualité PERLUXE.

NETTOYAGE À SEC DE Qualité PERLUXE

RAYMOND HOULD

Nettoyeur — Lavage de chemises

2102 Champlain Tél: 7-7261



Le demain d'hier...c'est aujourd'hui!

Le Québec est devenu ce qu'il doit être: fort, dynamique, déterminé, tenace.
Il tient ses promesses.
Il réalise!
Le Québec d'aujourd'hui, c'est les 6,000,000 d'âmes qui le façonnent!

STEINBERG

À TOUS, LA PLUS JOYEUSE DES SAINT-JEAN!

MIRACLE MART

Nous avons reçu, vendredi 11 juin, le numéro quadrimensuel (mai 1965) de "QUÉBEC 65" publié à Paris par les soins du Ministère des Affaires Culturelles du Québec.

Son deuxième article, signé Claude RYAN, directeur au "DEVOIR", s'intitule "Le Drapeau du Canada". Il contient plusieurs réflexions qu'auraient à méditer, pour leur propre compte, les dirigeants de notre Hôtel de Ville et de quelques associations de Shawinigan; CE NE SERA SÛREMENT PAS, favoriser le BON ESPRIT de notre communauté shawiniganaise que de MÉPRISER et de SOUS-ESTIMER le sentiment d'une bonne partie de notre population. relativement à la PRIMAUTÉ qu'elle accorde dans son coeur et qu'elle demande, relativement au drapeau fleurdelisé de la Province de Québec sur ce drapeau érablisé du Canada, au sommet de tous les édifices spécifiquement québecois et shawiniganais; le drapeau du Québec est AUTANT celui des anglophones que des francophones qui vivent dans notre Province et dans notre ville.

Sans cacher mon profond respect pour le nouveau drapeau du Canada et ma joie de le voir affirmer notre patrie dans l'univers entier, j'ai suffisamment déjà dit, pour ma part, OÙ, à Shawinigan, il peut EXCLUSIVEMENT être arboré (Postes, Manège Militaire), OÙ (et nos grandes usines nous en donnent là intelligemment l'exemple) on aime le voir flotter à côté du drapeau du Québec, et OÙ il doit nettement CÉDER la place au fleurdelisé.

M. Ryan, qui est loin de passer pour un INDÉPENDANTISTE, nous décrit, ici, croyons-nous la JUSTE attitude de ceux qui ne tiennent pas à l'étroitesse d'esprit, tout en ayant leur coeur accroché au bon endroit.

José CADEN.

"Chaque fois que les vrais Canadiens arboreront l'Unifolié, ils éviteront le faux triomphalisme."

L'ATMOSPHÈRE dans laquelle est né le drapeau officiel du Canada rappelle celle dans laquelle fut conçue la Confédération canadienne, il y a un siècle.

Les délégués s'étaient rendus à Charlottetown sans enthousiasme. Ils en repartirent avec des conclusions qui dépassaient les attentes des plus optimistes. Les trois années qui suivirent furent chargées d'obstacles. Finalement, on s'entendit en 1867 sur un texte dont les générations futures devaient se disputer le sens exact. La Confédération fut engendrée sans enthousiasme demesuré, sans excès de sentimentalité. Nul, parmi les Pères, n'était complètement satisfait du résultat des pourparlers. L'enfant portait la marque des compromis qui avaient présidé à sa naissance. Mais il devait survivre longtemps aux prophètes de malheur qui annonçaient sa fin prochaine.

Pour la plupart des peuples, le choix d'un drapeau accompagne d'ordinaire un événement historique de grande importance, comme une victoire militaire décisive, la conquête de l'indépendance où la fin de certaines rivalités séculaires. Chez nous, le drapeau est né d'une PROMESSE ÉLECTORALE et d'un débat parlementaire long et gris. La décision parlementaire créant un nouvel emblème dut être littéralement ARRACHÉE À UNE OPPOSITION OBSTINÉE qui avait conscience de défendre une PARTIE DE L'ÂME DU PAYS. Nul n'éprouve d'enthousiasme délirant à la vue du nouveau drapeau: tout le monde sent, sans oser le dire publiquement, qu'on est encore une fois en face d'un compromis, que le drapeau exprime une unité profondément désirée, mais non encore réalisée.

Il n'y aura donc pas de danses ou de réjouissances populaires autour du nouveau drapeau canadien. Les Canadiens le regarderont avec respect et l'applaudiront poliment; ils ne sauraient y voir le symbole dynamique d'une UNITÉ QU'ILS CHERCHENT ENCORE.

Ces réserves étant faites, il convient de souligner sans arrière-pensée trois éléments positifs qui se dégagent de l'événement.

1) Le nouveau drapeau servira de symbole pour nous rappeler que nous ne pouvons compter que sur nous-mêmes pour résoudre nos problèmes. Dans le cas des Canadiens français, cela allait de soi depuis longtemps. Mais pour la majorité des Canadiens anglais, le Red Ensign, qui vient de faire son entrée dans la galerie des reliques nationales, continuait d'exprimer une insécurité qui leur faisait éprouver le besoin de se sentir proches de leurs origines. En acceptant le nouveau drapeau, le Canada anglais a peut-être coupé une fois pour toutes le cordon ombilical qui le rattachait à l'Angleterre. C'est un geste qui mérite plus qu'une mention passagère. Quel que soit l'avenir du Canada lui-même, les Canadiens anglais resteront profondément marqués par cette décision historique.

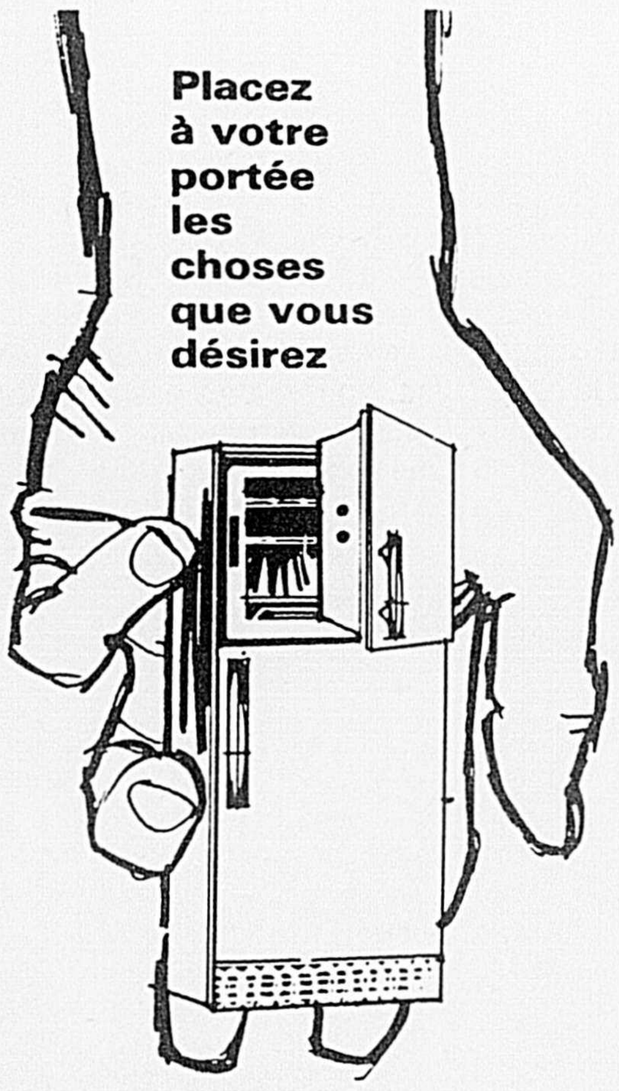
2) L'adoption d'un DRAPEAU DISTINCTIF n'aura certes pas UN EFFET MAGIQUE sur la QUALITÉ de la CONSCIENCE NATIONALE... Une chose est certaine et digne de mention: le Canadien qui se rendra désormais dans la capitale fédérale, aux Nations unies ou dans n'importe quelle capitale étrangère n'aura plus à se demander, en regardant le drapeau qui flottera sur les édifices de son gouvernement, s'il fait encore partie d'un pays britannique. De même, les équipes et les délégations qui nous représenteront à l'étranger pourront enfin arborer un emblème qui ne les fera plus passer auprès des autres délégations pour de simples cousins des Australiens ou des Néo-Zélandais. Le redressement de l'image extérieure de notre pays exercera, avec le temps, un effet bienfaisant sur la conscience du pays.

3) M. Diefenbaker, qui lutta avec vigueur contre le projet de M. Pearson, assistait à la cérémonie d'Ottawa. Le chef conservateur représentait, comme le veut notre tradition politique, tous ceux qui se sont opposés au choix du nouvel emblème. Le débat fut âpre et excessivement long. Mais finalement, la décision fut adoptée à une forte majorité. Le fait de pouvoir adopter une décision sur division et d'en accepter ensuite unanimement l'application est une caractéristique essentielle des démocraties vivantes. Cette unité relative, fruit d'une discipline librement acceptée, vaut peut-être mieux, tout compte fait, pour la qualité objective de la vie politique, que l'unité plus exaltante qu'on transpose souvent du domaine religieux ou culturel à celui de la vie politique. M. Diefenbaker n'a pas voulu prendre la parole. C'était son droit. Mais il était là: c'est l'essentiel. Il a indiqué à tous les Canadiens qui demeurent attachés au Red Ensign la route à suivre.

* * *

Le NOUVEAU DRAPEAU n'entrera que PROGRESSIVEMENT dans la conscience du peule canadien. Certains continueront jalousement de lui PRÉFÉRER le drapeau de leur PROPRE PROVINCE. D'autres voudront y voir le symbole d'une victoire partisane. Les vrais Canadiens ne s'inquièteront pas outre mesure de ces difficultés toutes naturelles. Ils arboreront le nouveau drapeau AVEC FIERTÉ, mais aussi avec CETTE SOBRIÉTÉ et CETTE MODÉRATION qui conviennent plus que tout autre trait au type canadien. Ils ne chercheront pas à IMPOSER le drapeau DE FORCE; ils ne voudront pas le substituer ARTIFICIELLEMENT à d'autres emblèmes qui conserveront quand même leur utilité. CHAQUE FOIS qu'ils arboreront le drapeau unifolié, ils ÉVITERONT le FAUX TRIOMPHALISME, les AIRS DE VICTOIRE. Ils se souviendront humblement que ce drapeau est, pour eux, une INVITATION à construire un PAYS QUI CONTINUE DE CHERCHER SA VOIE. Pour d'autres pays, les symboles évoquent surtout un passé glorieux; pour nous, ils sont surtout tendus vers l'avenir.

Le Devoir



BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS B de m

Groupez sous le même toit

tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de Shawinigan: CHARLES DAIGNEAULT, gérant
Succursale de Grand'Mère: J.-ANTOINE SIMARD, gérant

TROP AIMABLE. — **Deux hommes masqués sautent prestement d'une voiture. Ils en tirent un troisième, ligoté et bâillonné, et vont le déposer sur la voie ferrée. D'une maisonnette, tout près, une vieille femme a observé la scène de sa fenêtre.**

— Je ne voudrais pas me mêler de ce qui ne me regarde pas, leur crie-t-elle, mais je dois vous dire qu'il ne passe plus de train ici depuis la guerre.



Devant Notre-Dame du Cap, la Madone de marbre blanc de la basilique, l'hôte et les missionnaires, le dimanche 13 juin, à l'occasion de l'émouvante cérémonie du départ des missionnaires canadiens, appartenant à 54 Communautés différentes. Au total, le Canada aura donné, en 1965, 370 missionnaires, religieux et laïques. De gauche à droite: S. Exc. Mgr Marcel Gérin, p.m.é., Prélat nullius, de Choluteca, Honduras; S. Exc. Jules Leguerrier, o.m.i., vicaire apostolique de la Baie James; le R.P. Jean-Louis Arel, o.m.i., supérieur des Gardiens du Sanctuaire et le R.P. Jean-de-Dieu, o.f.m., cap., missionnaire au lac Tchad, Afrique.



Emilias BOISCLAIR

La Régionale Scolaire ayant fait appel pour sa présidence à M. Henri LAPOINTE qui détenait le record de 18 ans à la tête de la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud, cette dernière a bien fallu se trouver un autre président, M. Lapointe estimant ne pouvoir remplir à la fois les deux présidences; c'est le Commissaire Emilas BOISCLAIR qui a été élu à cette charge par ses collègues, MM. Armand Deschênes, Henri Lapointe Lionel Maillette et Mme Laurette Aubin, la dernière et très récente élue.

IL S'EST FAIT TIRER L'OREILLE!... ● L'ancien chauffeur de l'ambassade du Sénégal en Tunisie est en prison. Motif : il a mangé l'oreille de son ambassadeur. Cet incident « technique » est survenu, voici quelques jours, quand l'ambassadeur annonça à son employé qu'il le licenciait et le renvoyait à Dakar. L'homme vit rouge, se précipita sur le diplomate pour l'étrangler et, faute d'y réussir, lui enleva d'un coup de dents un morceau de l'oreille! Puis il le jeta à terre. Pas le morceau, le diplomate... Le personnel de l'ambassade intervint à temps. Et c'est ainsi que notre homme en est réduit aux menus des prisons tunisiennes.

Sur les dents.



— Maintenant qu'il n'a plus l'oreille de l'ambassadeur, il va s'en mordre les doigts.



Robert LAMOTHE

Qui vient d'être élu président de la Jeune Chambre de Shawinigan en remplacement de M. Marius Paquin, qui reste au bureau de direction. M. Lamothe sera assisté par MM. Gaston Marineau et Réjean Drouin, vice-présidents; Réal Bournival, secrétaire-trésorier; Denis Boisvert, Gilles Grenier, Normand Guillemette, Réal Marineau, Hermile Mongrain, Dionis Morand et Romain St-Cyr.

UN TAXI

Un jour, Winston Churchill appela un taxi et demanda au chauffeur de le conduire à la B.B.C. où il devait prononcer une allocution radiodiffusée.

— Désolé, monsieur, dit le chauffeur, je ne peux pas aller si loin...

Churchill demanda pourquoi.

— Ah ! c'est que M. Churchill doit parler dans une heure et je veux rentrer chez moi pour l'entendre !

Churchill fut si content qu'il tira un billet d'une livre de sa poche et le donna au chauffeur qui s'écria :

— Montez, monsieur, et au diable M. Churchill !

COMMUNIQUÉ

La Métropolitaine vous offre maintenant 3 nouvelles polices pour garantir de l'assurance plus souple et mieux adaptable.

1. Une nouvelle police Vie Entière comportant des options particulières pour la retraite.

Cette nouvelle police répond à deux besoins d'assurance fondamentaux.

Elle fournit de la protection à votre famille durant les années critiques de la croissance. Elle vous garantit une source de revenu additionnelle pour vos années de retraite.

Voici comment se pratique cette police. A l'âge de 50 ans ou au dixième anniversaire d'assurance, si celui-ci se présente plus tard, vous pouvez convertir la police Vie Entière en une police de dotation qui parviendra à échéance dans 15 années, ou en une police vie entière qui deviendra libérée dans 15 années.

Ainsi, si vous souscrivez la police Vie Entière à l'âge de 40 ans ou subséquemment, vous pouvez vous prévaloir de ce privilège de conversion particulier exactement 10 années plus tard. La prime payable après la conversion est calculée à l'avance—lorsque la police est souscrite. De cette façon, vous n'avez pas à verser de somme globale, quand vous convertissez la police en une police de dotation ou une police vie entière.

2. Une nouvelle police Écono-Matique garantissant de l'assurance pratique et à coût peu élevé.

Cette police Écono-Matique vous fournit la protection maximum pour la prime minimum.

Elle est conçue pour garantir de l'assurance à coût peu considérable aux gens qui en ont le plus besoin—soit ceux dont le premier besoin d'assurance est suffisamment d'assurance pour protéger une jeune famille, en pleine croissance.

La police Écono-Matique est souscrite pour un montant minimum initial de $10,000. Eu égard à ce montant, la prime que vous versez est *beaucoup moins élevée* que la prime qu'appellerait une police vie entière habituelle comportant un capital assuré de $10,000.

La caractéristique ingénieuse de cette police c'est que, même si le montant d'assurance garanti est moins élevé après deux ans, l'affectation des dividendes—si les niveaux actuels se maintiennent—maintiendra le montant de protection original *moyennant la même prime peu élevée.*

3. Une nouvelle police Temporaire de 10 ans destinée à satisfaire des besoins d'affaires particuliers.

Cette police convertible présente des avantages précieux en ce qui touche l'entreprise ou la constitution d'un patrimoine—pour couvrir, notamment, des emprunts considérables et certains besoins concernant les sociétés.

Pour réaliser l'épargne appréciable au point de vue coût que permet cette police, celle-ci n'est souscrite qu'en des montants de $25,000 ou de plus, pour une durée ne dépassant pas 10 ans, et elle n'est pas renouvelable.

Toutefois, les avantages quant au coût sont remarquables. Au cours des deux premières années, les primes sont particulièrement basses. A supposer que les dividendes, aux taux courants, soient affectés au paiement des primes, on peut maintenir celles-ci à un niveau peu élevé durant les dix années entières !

La police peut être convertie, sans preuve d'assurabilité, en un genre d'assurance permanente, d'un montant allant jusqu'à concurrence du plein montant d'assurance, à n'importe quel moment où vos besoins en fait d'assurance-vie changent.

Pour vous garantir une assurance plus souple et mieux adaptable, adressez-vous au représentant de La Métropolitaine. Il n'y a aucune obligation—*sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.



Shawiniganités

par HYGIN ST-ONGE

L'on peut s'attendre à du mouvement cette année au sein de la Jeune Chambre, car, avec un nouvel exécutif de gars actifs, qui sont: M. Robert Lamothe président, assisté de MM. Gaston Marineau et Réjean Drouin comme premier et deuxième vice-présidents; Réal Bournival, Gilles Grenier, Normand Guillemette, Réal Marineau, Dionos Marcil, Romain St-Cyr et Hermile Mongrain, directeurs. Leur campagne de recrutement va commencer incessamment. Avis à ceux qui désirent faire partie de la Jeune Chambre; s'adresser à M. Robert Lamothe, 7-7465 ou 7-6665.

X X X

Le Centre de Ski municipal a bien des chances de devenir réalisé dans un proche avenir. Si l'on en croit la rumeur et les nombreuses discussions que l'on entend a ce sujet un peu partout, on peut être assuré qu'il n'y aura pas grande opposition au projet qui concerne le Mont Shawinigan.

Bien sûr, il faudra bien étudier la question, mais je crois que cela vaut la peine de bien y penser en considération de la jeunesse de notre ville qui est en cause. L'échevin Léo Giguère s'est déjà déclaré en faveur du projet, et ce n'est pas fini.

X X X

Je ne voudrais pas passer sous silence la victoire de nos deux commissaires du sexe féminin, Mesdames Gisèle Cossette et Laurette Aubin, qui ont toutes deux vaincu leur adversaire du sexe opposé, aux élections scolaires du lundi 21 juin.

X X X

Voilà que la série de vol à main armée se poursuit jusque dans notre région. A St-Boniface, la Caisse Populaire a reçu la visite de cagoulards qui la soulagèrent de quelque $4,000, sans, heureusement molester le gérant et les employés forcés de s'étendre par terre pendant que l'on vidait le contenu de la caisse. Mais la chose devient vraiment inquiétante, et l'on peut se demander à quel moment l'on aura à déplorer des pertes de vies.

X X X

La procédure concernant le décret autorisant la rémunération des membres du conseil municipal de Ste-Flore est tout à fait légale et ne sera pas reprise, dixit S.H. le maire Georges Girard. "Je continue à affirmer que, d'après le code municipal, le réglement décrétant la rémunération du maire et des conseillers a été adopté illégalement," rétorque M. Alain Chartier, citoyen de Ste-Flore Que se passera-t-il maintenant? La chose intéresse beaucoup de monde et l'on attend avec curiosité les développements de cette affaire.

X X X

Bonnes vacances à M. Germain Veillette, horloger de son métier, qui se reposera des pivots, balanciers, cheveux, ressorts, tiges et couronnes de montres ces deux semaines, au cours desquelles il goûtera un repos bien mérité. Mais attention, car à votre retour au travail, il y aura beaucoup de "patates" qui vous attendront, demandant un bon ajustement. Amusez-vous bien quand même!

X X X

-o-o-o-

Mercredi 16 juin, au couvent St-Paul eut lieu un récital de piano des élèves de Mlles Louise-L. Désaulniers. Michèle GIGNAC, 12 ans, qui, en septembre dernier entreprenait sa première année de piano, termina 1ère en juin avec le plus haut pourcentage: 96%, très grande distinction. Michèle termine sa 7e année scolaire avec une moyenne de 92%. Les sports, la natation, le plongeon complètent sa formation académique. Bel exemple pour les jeunes qui veulent s'en donner la peine; le succès couronne toujours le travail.

-o-o-o-



SON EXCELLENCE Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse, a élevé au Sacerdoce l'abbé Gilles Thivierge, de Shawinigan, dimanche matin, en l'église St-Pierre de Shawinigan. L'abbé Thivierge est le fils de M. et Mme Jean-Paul Thivierge.

On dit que vous la voulez petite mais capable d'encaisser...même la "planche à laver"!



Une valeur General Motors.

La suspension de l'Epic offre l'avantage d'une souplesse variable, assurant la résistance au roulis mais un roulement confortable, même sur les routes raboteuses.

La voici!



L'Epic

(la petite GM capable d'encaisser)

Si vous voulez suivre un itinéraire pittoresque, n'essayez pas d'utiliser une petite voiture ordinaire . . . à moins d'avoir des goûts de pionnier et une audace de casse-cou. Beaucoup de petites voitures ne sont pas construites pour encaisser les cahots. Exception: l'Epic—la petite GM capable d'encaisser. Grâce à sa suspension de conception originale, à souplesse variable, l'Epic est presque aussi confortable sur un chemin de campagne que sur une autoroute. La suspension avant à roues indépendantes et à ressorts à lames montés transversalement absorbe séparément les chocs reçus par chaque roue, de sorte que les cahots ne se transmettent absolument pas d'une roue à l'autre.

Un mot à propos de la souplesse variable de cette suspension. La plupart des petites voitures ont tendance à tanguer et à faire des embardées en cas de changement très marqué de la vitesse et de l'état de la route, surtout dans les virages. Mais ce n'est pas le cas de l'Epic qui se caractérise par une suspension à flexibilité *variable*. Cette suspension est très souple et assure un moelleux confort sur bonne route, mais elle durcit et résiste au roulis et au tangage dans les virages pris à vive allure.

Rendez-vous chez le concessionnaire Chevrolet-Envoy pendant la campagne "Echangez la vieille, roulez neuf". Allez examiner et essayer (sur la plus mauvaise route de la région) la petite GM capable d'encaisser.

Prix de détail maximum suggéré du sedan Epic standard à 2 portes, avec chauffage et dégivrage, livraison comprise à SHAWINIGAN $1,768.00

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

Echangez la vieille! Roulez neuf! Chez votre concessionnaire Chevrolet-Envoy dès maintenant!

Vendeurs autorisés des Voitures Epic à Shawinigan

PORTEZ-NOUS LA VIEILLE — PUIS ROULEZ AU SOLEIL

GÉLINAS AUTOMOBILE INC.

778, rue des Cèdres — LE: 7-6665 — Shawinigan — EP-865CF

No manquez pas "Rue de l'Anse", tous les jeudis à 8h. P.M. et Cinéma International tous les vendredis à 8:30 P.M. sur le réseau français de Radio-Canada.



Cette photo nous donne un aperçu de l'affluence qui se pressait, mercredi soir 16 juin, devant les vitrines de Lucien Bélanger Ltée, 1623 rue Frigon, lors de l'inauguration de ses nouveaux Salons de Meubles Prestige. De nombreux invités, les bras pleins de fleurs, vinrent, ce soir-là féliciter M. Bélanger et le curé de la paroisse du Christ-Roi, le R.P. Godard, procéda à la bénédiction du magasin complètement rénové... Allez voir cette enfilade de salles diverses entièrement meublées en beau mobilier de fabrication canadienne française.

AVIS

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE.
ST-MAURICE		
Allard, Bertrand.	Pointe du Lac.	Salle à manger
Chartier, Gérard.	415, 114e rue, Shawinigan-Sud.	Salle à manger, Bars
Beaumier, Dame M. Maurice	125e rue, Shawinigan-Sud.	Salle à manger restaurant bar

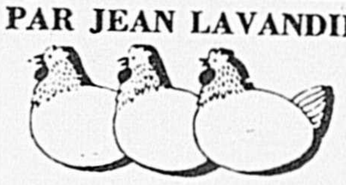
Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à:

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
C.P. 2027, Québec 2.

NOTEZ-LE

PAR JEAN LAVANDIER



● Dans vos œufs brouillés et vos omelettes, battez les blancs en neige ; votre plat doublera de volume.

● Pour éplucher sans difficulté les œufs durs, passez-les sous l'eau froide dès qu'ils sont sortis de l'eau bouillante.

● Pour éviter qu'un œuf à la coque n'éclate, ajoutez un peu de vinaigre ou de sel à son eau de cuisson.

● Lorsque vous battez des blancs en neige, passez le bol à l'eau froide. Ils ne colleront pas et vous n'en perdrez pas une miette.

● Ne mettez jamais des œufs directement du réfrigérateur dans l'eau bouillante. Le mieux est de les faire tremper quelques minutes dans de l'eau tiède.

● Pour que vos œufs sur le plat deviennent un régal, faites-les cuire au four

● Dans vos pâtes à frire, ajoutez un blanc d'œuf battu en neige.

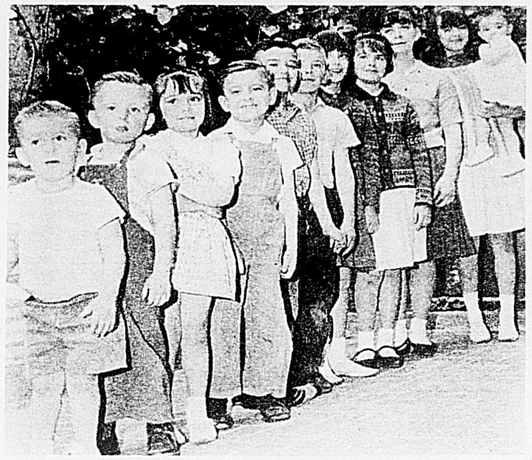
Un véritable centre bancaire

Avez-vous jamais songé à tout ce qu'une banque à charte est en mesure de faire pour vous être utile ? La succursale où vous entrez est beaucoup plus qu'un endroit commode pour faire un dépôt, toucher un chèque ou obtenir un prêt. Chaque succursale, petite ou grande, comporte un service bancaire complet. Ce n'est d'ailleurs que là qu'il vous est possible de faire *toutes* vos affaires sous le même toit. Au fait, chaque succursale est un centre groupant les multiples services bancaires et un personnel désireux de vous aider, avec diligence et courtoisie, à effectuer *toutes* vos opérations.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.





Les enfants Alvarez Icaza : Pedro, Ana-Maria, Felipe, Pablo, Luis, José, Luz-Maria, Rosario, Maria et Maria-Guadalupe. Comment équilibrer l'intimité du foyer et l'ouverture aux autres ?

Cette famille a été invitée au concile

C'était il y a près de trois ans, quelques jours avant l'ouverture du Concile, à Rome. M. et Mme Alvarez Icaza, parents de famille nombreuse, revenaient de Rabat où ils avaient assisté à un congrès international de la famille.

Avant de regagner leur pays, le Mexique, ils avaient tenu à visiter la basilique Saint-Pierre. Regardant l'immense nef centrale qui, dans quelques jours, allait être remplie de prélats du monde entier, Mme Alvarez Icaza s'exclama : **« Comme ce serait formidable de pouvoir regarder par une petite fente ce qui se passe au Concile ! ».**

Que les familles nous écrivent !

Ce vœu a été exaucé, même plus qu'exaucé : le mois dernier, le pape Paul VI a officiellement invité M. et Mme Alvarez Icaza à assister, en tant qu'auditeurs laïcs, à la quatrième session du Concile.

Cette invitation est un double événement : d'abord, parce que M. et Mme Alvarez Icaza sont les premiers, parmi les 27 auditeurs laïcs, à être invités en tant que couple ; ensuite, en raison de leur personnalité particulièrement vivante et ouverte.

José Alvarez Icaza, qui est ingénieur, et sa femme, Luz Maria — que ses amis appellent Luzma — habitent une maison tranquille dans la ville de Mexico. Tranquille : c'est beaucoup dire, car elle résonne des rires et des cris d'Indiens de leurs douze enfants. L'aînée, Maria Guadalupe, a 14 ans, le petit dernier est né il y a un mois.

Que pensent-ils de leur invitation au Concile ?

« **Nous savons,** ont-ils déclaré à une conférence de presse, **qu'à travers notre désignation ce sont toutes les familles, et spécialement les familles d'Amérique** Latine, **qui sont invitées.** Pour nous, **c'est plus qu'un** honneur : **c'est l'occasion de** faire entendre **au Concile** la voix des **millions de familles** comme **la nôtre. Car nous** croyons **qu'il est urgent que** les milieux **ecclésiastiques** connaissent **mieux les problèmes** familiaux **et en tiennent** compte.

» **C'est pourquoi** nous lançons **un appel** à toutes les **familles d'Amérique** Latine **catholiques ou non,** qui **nous écrivent pour nous** dire **ce qui leur tient** le plus à cœur. **Nous en** parlerons au **Concile.** »

Ils ont déjà parcouru le monde entier

M. et Mme Alvarez Icaza sont tous les deux présidents du Mouvement Familial Chrétien au Mexique, fondé par eux, un an après leur mariage. José, qui a aujourd'hui 44 ans, fut, avant d'être ingénieur, maçon et entrepreneur. Dès son plus jeune âge, il milita, notamment dans la Confédération mariale de la Sainte Famille.

Sa femme, Luzma, a 41 ans, mais elle paraît plus jeune. Elle fut catéchiste tout en poursuivant ses études de lettres et de philosophie. Son mari dit d'elle qu'elle est une **« excellente ménagère et une mère exemplaire ».** Mais Luzma répond en souriant : **« Je ne suis qu'une maman comme les autres. C'est en tant que telle que je ferai entendre ma voix au Concile. »**

Les Alvarez Icaza ont beaucoup voyagé. Non seulement au Mexique où leur Mouvement familial compte aujourd'hui 12.000 familles, dans tout le pays, mais encore à Rabat, Rio de Janeiro, Madrid, Lima, où ils se rendirent en tant que délégués aux congrès de l'Union Internationale des Organismes familiaux.

Aliments Heinz pour bébés... purs, savoureux, nourrissants, en bocaux de verre commodes.



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS (57) *Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie.*

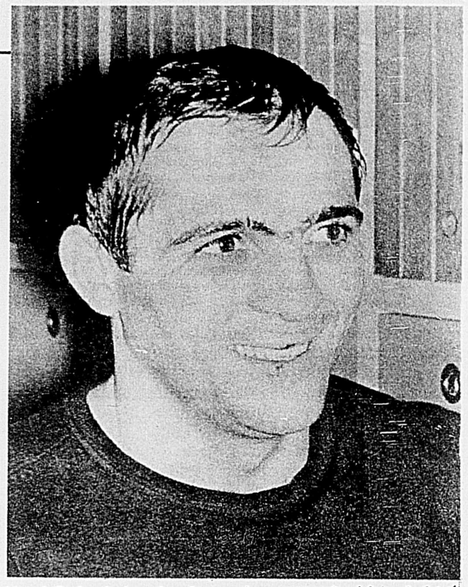
BF-26AF



SPORTS

par Jean Bobet

MARCEL CERDAN à la recherche de MARCEL CERDAN



Marcel Cerdan junior : le même sourire que son père (photo du haut).

LE temps est loin — cinq ans déjà — où les gens de bon sens s'étonnèrent jusqu'à l'indignation en apprenant que le fils de Marcel Cerdan s'apprêtait à livrer son premier combat de boxe.

Ce fils avait seize ans, se prénommait Marcel. Les gens de bon sens ne pouvaient croire alors à la détermination de ce gamin mais soupçonnaient plutôt le « boxing business » d'exploiter honteusement le nom d'un champion exceptionnel et sympathique.

Pour une fois, les gens de bon sens s'étaient trompés. Marcel Cerdan junior a fait la démonstration de son réel talent et son entourage la preuve de sa dignité.

Hallucinant

Ne nous leurrons pas cependant. Le cas Cerdan représente aussi une excellente affaire. Dans toutes les salles où « passe » Cerdan, on refuse du monde. Le manager, les organisateurs ne perdent pas d'argent.

Mais le bizarre de l'affaire commence justement avec le manager. Celui de Marcel Cerdan fils était un ami de Marcel Cerdan père. Il s'appelle Filippi et il considère le jeune Marcel comme son enfant. On ne peut pas mettre sa sincérité en doute lorsqu'il déclare : « Je sais que, là-haut, au ciel, le père de Marcel nous voit. Mon but est de lui faire plaisir et de réaliser « cette chose » qui me tient à cœur...

» ...Cette chose », c'est le rêve du petit. Un jour, il a rêvé le combat de son père dans le championnat du monde. Et puis à la fin du combat, dans ce rêve, ça n'était plus le père qui boxait mais lui-même, le petit... Alors depuis ce jour, Marcel a pensé qu'il avait une mission à remplir : reprendre pour son père, le titre de champion du monde. C'est pour ça qu'on est là... ». Ainsi parle Filippi.

On peut se moquer du rôle joué par les fétiches dans la vie du jeune Marcel. Chaque soir de combat, il se rend à la salle avec, dans sa valise, des objets ayant appartenu à son père : la culotte que portait Marcel Cerdan lors de son championnat du monde victorieux en 1948, un flacon de cette eau qui servait à soigner Marcel Cerdan entre les rounds. Et le dernier objet dont il se sépare, c'est une montre que portait son père autrefois.

Mais on n'a pas envie de rire. Encore moins de se moquer. Lorsque le jeune Marcel pénètre sur le ring, sa ressemblance avec son père est hallucinante. Même teint blême ; mêmes yeux noirs, mêmes attitudes et aussi, à la dernière seconde, même signe de croix discret qui échappe souvent au regard des spectateurs.

Au premier coup de gong, le jeune Marcel se libère. Il n'est plus le fils du père, il est lui-même. Un boxeur dont les techniciens disent que ses coups sont moins appuyés mais plus précis que ceux du champion disparu.

Physiquement semblable

MARCEL LE PÈRE	MARCEL LE FILS
Taille: 1 m 69	Taille: 1m 69
Envergure: 1 m 74	Envergure: 1m 69
Poids: 72 kg	Poids: 62 kg
Différence thoracique 11 cm	Différence thoracique 7 cm

Il est peu probable que le jeune Marcel Cerdan boxe un jour dans la catégorie des poids moyens qui fut celle de son père. Avec l'âge cependant, il prendra du poids et se stabilisera sans doute aux environs de 66 kg. À noter que le jeune Marcel est exactement de la même taille que son père.

Il est trop tôt encore pour savoir si Marcel Cerdan réussira un jour.

Un combat difficile

Mais on peut déjà affirmer que sa destinée est exceptionnelle. Comment l'expliquer ? Marcel n'a pratiquement pas connu son père. Il avait cinq ans au moment de la catastrophe des Açores (1). Cette force est assurément extraordinaire qui le pousse à la poursuite de son père.

Je dois ajouter qu'en sport, les fils de champions réussissent rarement. Pour de multiples raisons, les fils de champions ne sont pas des champions. Je ne connais qu'un exemple : celui d'Emile Masson, champion cycliste belge vainqueur de Bordeaux-Paris, trente ans après son père.

Marcel Cerdan junior a connu une enfance et une adolescence de bourgeois. Choyé par sa mère, par sa famille et par Filippi, il n'a jamais « mangé de vache enragée ». Et l'on prétend qu'une jeunesse difficile est indispensable à la réussite d'un boxeur. En revanche, le jeune Marcel est habité par cette force mystérieuse qui fait de lui un homme sérieux et un boxeur attentif.

Il serait faux de considérer ce charmant jeune homme comme un illuminé ou un obsédé. J'avoue avoir été surpris par l'une de ses réponses à un journaliste qui lui demandait :

« Quest-ce qui vous sert le plus ? votre direct du gauche ?

Et Marcel ne répondait pas.

» Alors qu'est-ce qui vous manque le plus ?

— Ma mère, répondit Marcel Cerdan.

C'est le coup que le journaliste n'avait pas prévu.

(1) Marcel Cerdan junior est né le 4 décembre 1943. Son père est mort le 27 octobre 1949.



— Profession dans le civil ?
— Critique d'art.
— Très bien, vous irez éplucher les navets...

CHEVAL VOLANT ● Un cheval de Nouvelle-Zélande devait participer à une course au Canada... Je ne sais pas si vous voyez la distance... Autant vous dire tout de suite qu'on ne peut pas la parcourir à pied. On mit donc l'animal à bord d'un avion. Son box aérien ne lui plut pas. Le cheval, furieux, se dirigea vers le poste de pilotage, détruisant tout sur son passage. Surpris par cet assaut insolite, un membre de l'équipage voulut lui barrer la route. Peine perdue... Il fallut abattre l'animal avec une de ces hachettes placées à côté des issues de secours. L'heure « hache » était arrivée...



— Madame m'a dit de vous dire qu'elle n'était pas là.
— Dans ce cas, dites-lui ma joie de n'être pas venue !

ELLE et son petit UNIVERS par Sylvie

Bon. Je me suis mise dans la soupe chaude la semaine dernière, parce que j'ai dit un mot en faveur des deux candidates aux élections de la Commission scolaire. (Et la victoire leur a fait une grande révérence. Bravo!) Tout en ayant l'air de me taquiner cependant j'ai bien deviné le sérieux se camouflant sous le jupon du badinage – quelques éléments du sexe opposé m'ont accusée d'être féministe à tout prix et, pourtant de ces prémisses, en ont déduit que j'aurais opté pour n'importe qui POURVU QUE CE FÛT UNE FEMME. Mais non, chers grands enfants qu'on nomme les hommes, vous vous trompez. Je ne suis pas fanatique de mon sexe (autrement me serais-je mariée?) au point de le nimber de rose et d'or en me plaçant un voile devant les yeux! Je sais fort bien que mes congénères ont leur bonne part de défauts; que plusieurs d'entre elles sont autoritaires comme des sergents-majors, manquent de tact et ont la délicatesse d'un éléphant dans une boutique de porcelaines fines, parlent à travers leur chapeau sans avoir une parfaite connaissance des faits, sont intrigantes et rusées comme des renards, et démesurément ambitieuses, et ne pratiqueront la franchise et la sincérité que lorsque cela fait leur affaire; que d'autres ne s'y connaissent qu'en chiffons et dentelles, sont des têtes de linottes et ont la vertu courte, etc. etc. Tenez, pour vous faire plaisir, je suis prête à affirmer que nous sommes pourries de défauts (mesdames, je vous lance un clin-d'oeil). Mais songez, chers hommes de mon coeur, que nous sommes héritières d'une longue lignée, étant, NOUS AUSSI, issues de... la côte d'Adam. Et... nous devons bien tenir un peu de notre grand'père qui était de votre sexe! Pas vrai?

Tout yeux et tout oreilles

D'autre part, nos défauts exécrables ne servent qu'à mettre en valeur vos ineffables qualités. Remerciez-nous donc, au lieu de ronchonner. Voyez-vous, si nous étions d'essence parfaite et pure, peut-être le genre-humain aurait-il quelque mal à... se multiplier. Là au moins, vous êtes bénéficiaires... Je me console d'être ce que nous sommes, en me souvenant de ces paroles: "En politique, et à tous les niveaux, les femmes sont plus HONNÊTES que les hommes." Qui a dit cela? Nulle autre que madame Jean Lesage, lors d'une interview qu'elle m'accordait il y a quatre ans. Et s'il y a quelqu'un qui doit s'y connaître en fait d'observation, c'est bien elle, hein?

-o-o-o-

Les activités saisonnières des Cercles d'Economie domestique ont pris fin lors du congrès diocésain tenu à Ste-Flore, récemment. Un pique-nique réunira les membres au cours de l'été, mais ça, c'est du sucre d'orge.

-o-o-o-

Une chorale féminine de 12 chanteuses, les "JUPES TISSÉES" (parlez d'un nom original!) et dirigée par Mlle Laurence REGNIÈRE, vient de naître dans les cadres du C.E.D. St-Bernard et St-Pierre. Ce groupe fut la "surprise" mélodieuse de la soirée, lors de la dernière rencontre du cercle en la salle des Chevaliers de Colomb. "Un début des mieux réussis et qui promet", m'a-t-on affirmé.– On procéda également à l'élection de l'exécutif pour l'année 65-66, Mlle THÉRÈSE BELLEFEUILLE a été reportée à la présidence pour un 6e mandat. Elle sera aidée de Mme Tancrède JOURDAIN, 1ère vice-présidente, réélue; Mme Georges ISABELLE, 2e vice-présidente, nouvelle élue; Mme Wilfrid JACQUES, trésorière, réélue; Mme Emile HAMMOND, secrétaire, nouvelle élue. Le Conseil diocésain était représenté par la présidente, Mme Eddy PARENT, dans le rôle de présidente d'élection; et de Mmes Jean-Louis GÉLINAS, 2e vice-presidente et Georges BOISSONNEAULT trésorière.

-o-o-o-

A la suite de l'exposition tenue à Montréal récemment, une fédération des Sociétés philatéliques de la province a été fondée. Il y eut formation d'un conseil provisoire pour l'étude d'une constitution à établir. Mlle Thérèse Bellefeuille fait partie de ce comité.

-o-o-o-

La CROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE de l'école Maria Goretti vient d'offrir une chaise roulante aux dirigeants locaux du mouvement. La cérémonie avait lieu à l'école. Soulignons que cet appareil fut acheté avec les deniers des élèves adhérant à la section. Geste généreux, tout le contraire de l'attitude égoïste attribuée trop facilement aux jeunes. Souvent bien à tort, car la plupart des adolescents aiment rendre visite et se sentir utiles. Il suffit de leur lancer l'appel et de les traiter en égaux. Car il y a le ton et la manière de demander. Pour obtenir quelque chose, il faut y mettre des formes.

-o-o-o-

Le Théâtre populaire Molson nous a servi un régal avec "Treize à Table" et Jean Duceppe, Françoise Faucher, Gisèle Schmidt, Louise Rémy, Yvon Leroux, Jean-Louis Paris, Raymond Royer et Louis Picard. Le public a été emballé, et pour cause. Maintenant, une petite explication est due à ce même public, sur le retard de 10 minutes à ouvrir le rideau. Les comédiens étaient prêts à 8h. 30 tapant, tel qu'annoncé. Seulement, l'un des quatre présidents conjoints de la soirée n'était pas arrivé. Pis, monsieur et madame ne se montrèrent pas et ne prévinrent pas de leur absence, (après avoir assuré la direction de leur présence), ne se faisant même pas représenter ainsi qu'il est de mise en pareilles circonstances. M. le maire Gérard Dufresne et son épouse, de la ville de Shawinigan, EUX, assistaient à la soirée ainsi que promis. Idem pour le président de la Régionale M. Henri Lapointe, et Henri-Paul Chevalier, représentant de la Molson, accompagnés de leurs épouses, Jean Duceppe avait à présenter une lettre du maire Drapeau de Montréal à chacun des maires. L'absence de l'un d'eux créa des embarras de protocole, et à la Molson et au Centre d'Art, d'où les quelques minutes de délai au 2e entracte. Si les personnalités concernées voulaient faire une indélicatesse au public et aux promoteurs de la soirée, qu'ils soient contents, ils ont réussi. Cependant, les autorités doivent un certain respect au peuple qu'ils représentent, et cela non seulement AVANT les élections. M. le maire Gérard Dufresne, qui avait écourté un voyage expressément pour être présent à la soirée, reçut le "message Drapeau" avec la bonne grâce qu'on lui connait. En réalité, Shawinigan-Sud était l'HÔTE du Théâtre Molson.



COURS COMMERCIAL COLLÉGIAL

Cours régulier:
SECRÉTARIAT
(finissantes de 11e année et plus)

Cours connexes:
STÉNOGRAPHE
DACTYLOGRAPHE
COMMIS DE BUREAU

Cours bilingue intensif d'un an pour jeunes filles.
COLLÈGE INDÉPENDANT – INSTITUT PRIVÉ.
Ecole postsecondaire d'entrainement professionnel.
Prospectus gratuit sur demande

Collège Commercial SHAWINIGAN Business-College

622, 4e Rue SHAWINIGAN LE. 6-2153

JEAN LAPERLE, Principal–Professeur–Propriétaire
Spécialiste en enseignement commercial.
Membre de l'Association des Collèges Commerciaux du Québec Inc.

Inscription vendredi 25 juin
après-midi de 2 à 4h.
et le soir de 7 à 8h.

En Grand



SPÉCIAL
chez
Mme Liette Clément

ATELIER DE HAUTES MODES

352, Station (face au bureau de Poste) Tél: 7-1900

Qui vous accordera une réduction de
20% à 50%
sur toute fourniture de chapeaux

FUTURES MARIÉES

Invitation spéciale à toutes les futures mariées désirant une coiffe qui reflètera leur personnalité.

Adressez-vous immédiatement à notre atelier
Heures d'affaires

Du LUNDI au JEUDI 9h. A.M. à 4h. 30 P.M.
VENDREDI 9h. A.M. à 9h. 30 P.M.

La recette de la semaine

Tante Bertine et ses fricots

L'été, c'est le temps des salades. C'est bon pour le foie et le système en général. Ca accorde aussi un brin de repos au cordon-bleu, car en général, les salades sont de préparation rapide. Attendez-vous donc à ce que je vous en propose de toutes les couleurs et de toutes les saveurs, au cours de ces deux mois. Commençons avec les

Rouleaux de laitue fourrées

1 paquet de 8 onces de fromage à la crème
½ tasse de jambon haché
¼ tasse de cornichons hachéa
Un petit oignon haché finement
Laitue pommée ou en feuilles
Mayonnaise

Mélanger les quatre premiers ingrédients et étendre sur les feuilles de laitue. Rouler chacune et les envelopper dans du papier ciré. Refroidir deux heures au frigo puis trancher en tranches d'un gros pouce d'épaisseur. Servir sur laitue et couronner de mayonnaise.

ÉLECTROLYSE
(épilation définitive
des poils superflus)



Epilation – ondes-courtes – électro-coagulation – pince – cire –peeling profond et léger – massage facial acné – points noirs – cellulite – teinture des cils et sourcils – manicure – maquillage analyse gratuite de la peau – discrétion absolue – Votre esthéticienne diplômée du

STUDIO DES CÉDRES
Mme Armand Désilets, E.E.D.
6 ans d'expérience
128 Des Cèdres LE. 6-4058
Entre 1ère et 2e rues

• Des noms à retenir • Des endroits à fréquenter
Pour vous assurer QUALITE — SERVICE et Meilleure Valeur

Marcel CHRÉTIEN Tél. 6-5846
CHAUSSURES ET VALISES
150, 5e rue SHAWINIGAN

LA JOLIE Madame Tél. 6-3818
CORSETERIE • LINGERIE
SHAWINIGAN

Membres du CENTRE D'ACHAT du Grand Shawinigan

L'Équipe FÉMINA vient te rencontrer, toi ....

'ADOLESCENTE FACE À LA VIE!'



Q.– Je sais que je ne suis pas belle, mais est-ce juste que l'on me le répète tout le temps? Pour essayer d'oublier ma peine, je lis jusqu'à une heure du matin. Je ne suis pas folle pourtant, toute la journée je travaille à l'école comme si de rien n'était, mais le soir j'ai encore plus de peine de penser que je ne suis pas comme les autres qui sont si jolies j'en ai assez de la vie. Même en m'habillant très bien, je suis encore laide, c'est décourageant. Les gars n'ont pas un regard pour moi, et les filles ne m'invitent pas dans leurs groupes parce que je pense que je fais fuir les garçons et elles manquent des occasions. J'en ai vraiment assez.

J'ai 15 ans.

R.– Comme ta lettre m'a peiné! A 15 ans, être découragée de la vie, ce n'est pas possible; si tu savais comme j'aimerais t'avoir là devant moi, car je reste convaincue que tu n'es pas aussi laide que tu le prétends. A 15 ans, ton corps subit des transformations, et d'ici 3 ans tu vas changer à un point que tu ne peux t'imaginer, et c'est normal. Mais revenons à ta lettre: tu dis que tu détestes tout le monde, eh bien! ça il faut que ça change et tu en es capable, il faut que tu développes en toi une mentalité d'accueil, il faut que tu apprennes à aimer les autres si tu veux en être aimée. Tu es capable de développer en toi ce charme qui attire et retient; sois de bonne humeur, gaie avenante, souris; au début ce sera difficile, mais peu à peu tu acquerras une personnalité qui rayonnera autour de toi, et toi-même tu seras beaucoup plus heureuse. Et maintenant, ton grand souci: ta beauté; tous les humains, ma grande, n'ont pas des traits réguliers et les mensurations de la belle Brigitte Bardot, et pourtant réussissent à se faire aimer, tu as sûrement quelque chose de beau en toi, soit tes yeux, ta démarche, tes cheveux, cherche bien, et mets en valeur ce que tu as de beau, sois toujours très propre, nette, cheveux bien lavés et bien brossés, tes jupes bien entretenues, pas de taches, tes gilets propres, une peau naturelle, sans maquillage excessif. Si tu es trop grasse, ne mange pas entre les repas, ne bois pas en mangeant, bois plutôt très souvent au cours de la journée, évite les pâtisseries et les bonbons. Fais du sport; la bicyclette et la natation sont excellentes pour toi, car tes muscles se développeront, la graisse fondra et tu seras une fille saine. A condition, toutefois, que tu cesses ces lectures si tardives; à ton âge ton organisme a besoin de 8 à 9 heures de sommeil, et elles sont nécessaires si tu ne veux pas être cernée, avoir le teint terne et l'humeur maussade. Sois gentille avec les filles, si gentille qu'elles ne puissent faire autrement que de t'inviter dans leurs groupes. Enlève-toi de la tête que tu fais fuir les garçons; dis-toi que beaucoup de filles ordinaires comme toi plaisent aux garçons. Le charme attire tellement, si tu savais. Et voilà quelques recettes pour te sortir de ton complexe. Si tu suis mes conseils, je serais la plus surprise du monde si tu m'écrivais à nouveau pour me dire: "Je suis laide"... Alors, le succès dépend de toi, de ta volonté, de ton cran. Bon courage...

X X X

Q.– Je suis timide et rougis pour un rien. Avec les filles j'ai une conversation intéressante, mais avec les garçons, je glace et perds la parole. Comment faire pour me guérir de ma timidité?

"MARGOT – 14 ans"

R.– Jeune Margot, tu me dis que tu es timide et que tu rougis pour un rien. Vois-tu, jeune amie, je crois que cela est une caractéristique de ton âge et que ça passera avec le temps. Autre chose aussi: ne serais-tu pas un tout petit peu orgueilleuse, de telle sorte que tu as toujours peur de l'impression que tes faits et gestes produisent chez les autres? Cesse de te préoccuper de cela; je suis certaine que tu rougiras beaucoup moins souvent. Essaie de demeurer le plus naturel possible avec les garçons. Si tu veux mon avis personnel, je trouve un certain charme à une personne qui rougit. Cela prouve qu'elle est vivante et non pas de ces êtres amorphes que rien ne trouble. J'espère avoir répondu à ta question. Bonne chance et donne m'en des nouvelles.

X X X

Q.– Je travaille dans un bureau comme secrétaire et j'ai 18 ans. A l'endroit où je travaille il y a un garçon qui s'essaie à toutes sortes de familiarités. Moi, ça ne m'intéresse pas et je ne sais vraiment pas quoi faire pour m'en débarrasser. Sauriez-vous m'aider?

"JACLINE"

R.– Jacline, le problème que tu me poses actuellement se produit assez fréquemment, Dans tous les milieux, où tu seras, il y aura toujours des garçons plus entreprenants, aux familiarités déplacées avec les filles. Alors, pour répondre à ta question, il n'en tient qu'à toi pour que cela cesse. Je crois que, si tu gardes envers ce garçon une attitude ferme et distante, lui faisant comprendre que cela ne t'intéresse pas, il n'aura plus de ces gestes osés. Et si cela ne suffit pas, pourquoi ne pas en avertir ton patron, qui saura le remettre à sa place? Surtout, Jacline, pas de demi-mesure avec ce garçon, car si tu lui laisses le moindre espoir, il en profitera. J'espère que cela répond à ta question. Bonne chance!

X X X

Jeune Fémina, cette semaine j'ai rencontré un employeur qui m'a fait les remarques suivantes et qui m'a demandé de t'en faire part. Si tu es à la recherche d'un emploi, que ce soit seulement pour le temps des vacances, ou que ce soit un travail régulier, je t'en prie, ne fais pas téléphoner ta mère, ou encore ne lui fais pas rencontrer ton futur employeur à ta place. Beaucoup de jeunes filles agissent ainsi et perdent des occasions de travailler. Vois-tu, ce n'est pas avec ta mère que l'employeur veut travailler, mais avec toi. En agissant ainsi, tu fais montre d'un manque d'initiative. Aussi, lorsque tu vas solliciter un emploi, essaie de t'habiller convenablement. Au grand jamais, ne te présente chez un employeur en "jeans" et souliers de toile. La chose s'est déjà présentée, et je peux te dire que celles qui ont agi ainsi sont toujours à la recherche d'un emploi. Comment veux-tu que l'employeur ait une bonne impression de toi, si tu te présentes à lui ainsi affublée. C'est tellement facile d'être bien habillée et selon la circonstance. Une gentille petite robe et des souliers propres, ça ne coûte pas tellement plus cher et tu as l'air tellement plus féminine. Alors, Fémina, la prochaine fois que tu iras rencontrer un employeur, n'oublie pas ces conseils: je suis certaine que tu trouveras alors facilement un emploi.

X X X

Sincères remerciements à la Rvde Mère Supérieure du Couvent de l'Assomption pour les belles paroles qu'elle a eues à l'endroit de notre courrier.

X X X

L'Equipe Fémina félicita sincèrement Mme Gisèle Cossette pour son élection à la Commission Scolaire locale. Nous sommes certaines que la présence d'une femme apportera un élément nouveau dans ce domaine.

X X X

Avant de partir en vacances, nous, de l'Équipe Femina, tenons à remercier tout ceux, qui, de près ou de loin, nous ont encouragées dans notre travail. Il y a d'abord monsieur Caden, qui a eu confiance en nous sans même nous connaître et qui a pris l'initiative de ce courrier; nous ne voudrions pas oublier les charmantes jeunes filles qui travaillent au journal et qui ont été bien gentilles, ensuite notre coiffeur qui a collaboré avec nous. Et il y a ceux à qui nous avons demandé conseil et qui nous ont appuyées. Viennent ensuite toutes les mamans, rencontrées un peu partout et qui nous ont félicitées. Merci à nos gars qui nous ont accordé l'interview que vous avez tant appréciée. Et, enfin, et non la moindre, toi, jeune Fémina, que nous avons croisée dans différents endroits et qui nous a fait des commentaires élogieux, et toi, qui as eu confiance en nous et qui nous as écrit pour



nous confier tes problèmes, et même toi qui ne nous as peut-être pas écrit mais qui nous a lues. Merci infiniment à vous tous qui vous reconnaissez dans ces lignes...

X X X

Nous devions donc terminer cette semaine, notre courrier, mais une lettre d'un genre un peu spécial est arrivée au journal. Il s'agit de jeunes filles qui ont travaillé ensemble à répondre à nos garçons qui leur reprochaient, en toute amitié, certaines choses. M. Caden a demandé à l'Equipe Fémina de publier cette lettre le 30 juin. Alors jeune amie, si tu as des frères ou des copains, trouve un truc pour leur faire lire cet article, car, je pense, que cela pourrait leur être profitable. Donc au 30 juin; ensuite nous te reviendrons le 21 juillet et le 18 août. Maintenant que tu es plus libre prends deux minutes pour nous écrire, viens avec nous jaser de tes vacances, de ta vie de tous les jours. Tout ce qui vient de toi, jeune Fémina, nous intéresse. Alors entendu? on t'attend ...

X X X

Permets que nous te disions un petit quelque chose:

Jeune amie, nous t'aimons bien en "shorts", nous t'aimons mieux en "bermudes" et... encore davantage en petite robe fraiche, alors n'oublie pas d'en porter une de temps en temps, ça te rend si jolie...

X X X

Faute d'espace nous ne pouvons répondre à Vol du Jour cette semaine; si la lettre de la semaine prochaine ne prend pas trop d'espace, nous te répondrons. D'accord?

Bonjour, ma grande,
repose-toi bien
de
Aline LACOURSIERE
Pierrette THIBEAULT,
Equipe Fémina.

L'instituteur est un homme extrêmement violent et toute la classe raconte ses colères.

— Voyons! crie-t-il à Roger, le plus petit et le plus timide des élèves, comment peux-tu prouver que la Terre est ronde?

— Je vous demande pardon, M'sieur. Moi, j'ai jamais dit ça.

Dans nos cinémas

Débutant le 26 juin

Auditorium

"LA GRANDE ÉVASION"
(Couleurs–Cinemascope)
Avec: Steve McQueen James Garner

"Le prince de Bagdad"
(Technicolor)
Avec: Maureen O'Hara

Mercredi jeudi vendredi 30 juin
1–2 Juillet

"L'INSOUMIS"
Avec: Alain Delon

"Chevauchée des Outlaws"
(Couleurs–Cinemascope)
Avec: Richard Basehart Don Taylor

CARTIER

"La Conquête de l'Ouest"
(Technicolor–Cinemascope)
Avec: Caroll Baker Henry Fonda

"L'AS DU CINÉMA"
Avec: Red Skelton Virginia O'Brien

Mercredi jeudi vendredi 30 juin
1 et 2 juillet

"ZORRO SE DÉMASQUE"
(Cinemascope)

"LE FAFFIOT HÉROIQUE"
(Couleurs–Cinemascope)
Avec: Jack Lemon Ricky Nelson

CAPITOL

"La Nuit du Loup Garou"
(Couleurs)
Avec: Clifford Evans

"Esclave des Amazones"
(Technicolor)
Avec: Don Taylor Gianna Segale

"La Journée des Violents"
(Technicolor–Cinemascope)
Avec: Fred Mac Murray Joan Weldon

mercredi jeudi vendredi 30 juin
1 et 2 juillet
"Tant qu'il y aura des hommes"
Avec: Dehorah Kerr

"AMOUR DE VACANCES"
(Couleurs–Cinemascope)
Avec: Sandra Dee Cliff Robertson

ROXY

"ZORRO SE DÉMASQUE"
(Cinemascope)

"LE FAFFIOT HÉROIQUE"
(Couleurs–Cinemascope)
Avec: Jack Lemon Ricky Nelson

mercredi jeudi vendredi 30 juin
1 et 2 juillet

"La Conquête de l'Ouest"
(Technicolor–Cinemascope)
Avec: Caroll Baker Henry Fonda

"L'AS DU CINÉMA"
Avec: Red Skelton Virginia O'Brien

VENTE
CHAUFFE-EAU
"CASCADE"
AU PRIX DU MANUFACTURIER
Aucun paiement initial,
$4.92 par mois.
Garanti complet 10 ans

Cascade – 40 gallons SPECIAL **$79.89**
Element 3000 watts 30 gallons – SPECIAL **$69.89**



SHAWINIGAN ELECTRIC INC.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
réparations et installations électriques
671, 4e Rue – 2438 St-Marc, Shawinigan
LE 6-2485 – Shawinigan-Sud LE 6-5925

CHASSE





PÊCHE



par MAURICE FAFARD

Les dates de la chasse à l'orignal et au chevreuil nous sont enfin connues. Toutes mes félicitations au Ministère de la Chasse et Pêche pour nous les avoir fait parvenir de si bonne heure.

En effet, tous les chasseurs ont besoin de ces renseignements, soit pour choisir la date de leurs vacances, soit pour tenir l'assemblée annuelle de leur Club, soit pour choisir leur territoire et y préparer leur place de campement

Toujours est-il, que s'il se trouve encore plusieurs sportifs, de mentalité trop conservatrice à l'endroit des vieilles traditions, qui n'acceptent pas que l'on puisse avoir droit de chasser la femelle et son petit, le Ministère nous accorde, encore cette année, ce privilège.

Encore une fois, aussi, vous l'ayant dit l'année dernière, si vous manquez votre chasse, c'est que vous manquez d'expérience ou que vous serez réellement très malchanceux, comme cela m'est arrivé de l'être à moi-même personnellement.

Les zones qui préoccupent le plus les chasseurs de la région sont, sans contredit, la zone H, la zone K et la zone G.

La zone y comprend les comtés St-Maurice, Laviolette, Maskinongé, Berthier, Joliette et Montcalm: les dates de chasse pour cette zone vont du 25 septembre au 17 octobre.

La zone K renferme le comté Laviolette dans sa partie nord c'est-à-dire depuis le Chemin de fer National et son extrémité nord, le comté d'Abitibi-Est et la partie ouest du comté Roberval jusqu'aux limites de la Réserve de Chicougamau, bornée au nord par le 50e parallèle; les dates de chasse pour cette zone sont les mêmes que ci-dessus, du 25 septembre au 17 octobre.

La zone G comprend les comtés de Porneuf, Québec, Montmorency, Charlevoix et le Parc des Laurentides; les dates de chasse pour cette zone s'étendent du 2 au 17 octobre.

Voilà pour le temps de la chasse à l'orignal; cen'est pas complet, mais suffisant pour les chasseurs de la Mauricie, puisque ces limites renferment les territoires de Shawinigan à Chibougamau et des frontières de l'Ontario et la Rivière Chamouchouane et à la Rivière Saguenay.

X X X

Pour la chasse au chevreuil, dans la partie de la Réserve Horton, comté de Rimouski sous le contrôle du Ministère, il y aura une saison supplémentaire pour la chasse à l'arc, seulement du 25 septembre au 8 octobre.

Il en est de même pour une partie du canron Chabot et du comté de Kamouraska.

Quant à la chasse régulière dans notre région, Zone H, les dates iront du 16 octobre au 28 novembre.

Préparez-vous donc, et n'oubliez pas que c'est le temps idéal pour renouveler vos armes et gréments de chasse.

X X X

Le bon lac pour pêcher la truite grise sur la Réserve St-Maurice est le Lac Normand; c'est aussi l'un des plus beaux lacs de villégiature de l'Etat du Québec.

Maurice FAFARD
C.V.G.A.

Vous pouvez vous procurer
La Revue Chasse et Pêche
du Québec
dans toutes les librairies



Jeaneau Prudent dit: "Apprenez d'un instructeur de la Croix-Rouge. Soyez bon nageur et prudent."

LE GIN
de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR



LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal

Brillante victoire cycliste de Marcel JOBIN

Pour la deuxième semaine consécutive, Marcel Jobin de Shawinigan s'est distingué dans le cyclisme en remportant une brillante victoire, le Tour du Cap-de-la-Madeleine. Malgré une chaude température de la part des autres participants, Marcel Jobin a parcouru la distance en 54 minutes, 15 secondes. A remarquer que ce Tour a été organisé par la Fédération de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, le Club Juvénile de la Police et le Club Cycliste Aimé Gagné.

Le signal du départ avait été donné par M. Jacques Lachapelle, pro-maire du Cap-de-la-Madeleine, assisté du Capitaine Anctil, directeur-adjoint de la Police du Cap. On remarquait la présence de M. Emilien Morin, président de la Fédération de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, André Boisvert, président du Club Juvénile de la Police, M. André Généreux, Régisseur des Loisirs du Cap, M. André Gagné du Club Aimé Gagné. L'Organisation générale était sous la responsabilité de Roger Noreau, Secrétaire de la Fédération.

Serge Bertrand se classa deuxième, soit deux cinquième de seconde derrière Marcel Jobin. Malgré une chute spectaculaire quelques pieds avant la ligne d'arrivée. Jean-Pierre Picard et Jacques Pépin réussirent à parcourir la distance de 54 minutes 18 secondes et 54 *minutes 21 secondes, respectivement.* Jean-Pierre Picars se classa troisième et Roberto Piccinin, quatrième. Jacques Pépin s'est classé cinquième et rapporta ainsi les honneurs du Cap-de-la-Madeleine, Roberto Piccinin gagna la récompense du meilleur sprinter en gagnant six prints.

LIGUES MINEURES BASEBALL DE SHAW.

JUVENILE

JUVENILE

14 juin— Lévis—St-Bernard: 3 pts- 6cs. 1er.
St-Marc: 4 pts- 4cs. 0er.
L.G.: Pierre Lafrenière (1-0)
L.P.: Yvan Lafrance (1-1)
Etoiles: Yvon Grenier

15 juin— Ste-Croid: 5pts- 5 cs.- 2er
Christ-Roi: 6 pts- 6cs.- 2er.
L.G.: Edèze Villemure (2-0)
L.P.: Normand Champagne (0-3)
Etoiles: J-Pierre Gélinas—Marcelle Mongeau

CLASSEMENT

St-Marc: 2-0 — 1,000-
Christ-Roi: 2-0 - 1,000-
Lévis—St-Bernard: 1-2 —.333 - 1½
Ste-Croix: 0-3 — .000 - 2½

MIDGET

15 juin: St-Charles: 3 pts- 3 cs. 1er.
St-Marc: 6 pts — 4cs. 1er
L.G. Marineau Jean (1-0)
L.P.: Michel Lafontaine (0-3)
Etoile: Jean Marineau

16 juin: St-Marc: 11pts- 3cs. 1er
Christ-Roi: 5 pts- 4cs. 0er.
L.G.: Michel Rivard (3-0)
L.P.: Raynald Langevin (0-1)
Etoile: MIchel Rivard

16 juin: Ste-Croix: 4 pts- 3cs- 3er.
Lévis—St-Bernard: 23 pts- 7cs- 2er
L.G.: André Poudrier (3-0)
L.P.: Etienne Marchand (0-2)
Etoile: D. Lafrenière

CLASSEMENT

St-Marc: 4-0 — 1,000-
Lévis—St-Bernard 3-0 — 1,000 -½
Christ-Roi: 2-3 - .400 - ½
St-Charles 0-3 - .000 - 3½
Ste-Croix 0-3 - .000 - 3½

CEDULE

Juvénile: 28 juin — Ste-Croix vs St-Marc
29 juin — St-Marv vs Lévis—St-Bernard
30 juin — Christ-Roi vs Ste-Croix
Midget: 29 juin — Lévis—St-Bernard
30 juin — St-Charles vs Christ-Roi.

Cours gratuits de respiration artificielle

Pour la 12e année consécutive, l'Ambulance St-Jean donnera encore cette année, à travers le Canada, des cours gratuits, de deux heures chacun, sur la respiration artificielle.

Ces cours débuteront le lundi 21 juin 1965 et se poursuivront durant tout l'été.

Les personnes qui suivront ces cours pourront se procurer l'écusson "SAUVEZ UNE VIE", qui pourra être cousu sur un maillot de bain, un chandail ou autre vêtement.

Depuis 1954, 750,000 personnes ont suivi ces cours.

Profitez de l'offre de la division locale de l'Ambulance St-Jean pour suivre un de ces cours. Communiquez avec le surintendant de la division: Albert Francoeur, tél: 6-3850; un instructeur se rendra à l'une de vos réunions pour vous donner une démonstration des différentes méthodes de respiration artificielle.



M. JEAN-PAUL LAMY, ci-haut, a été élu président de la Jeune Chambre de Grand'Mère lors de l'assemblée générale annuelle de ce mouvement qui a eu lieu à l'Auberge Grand'Mère. Il remplace à ce poste M. Denis Robert. Les vice-présidents sont MM. Richard Pellerin, Gérald Bastarache et Réal Pellerin. Le nouvel exécutif est entré en fonction immédiatement après l'élection.



Jos LAVALLÉE

M. Lavallée, qui est en charge des Relations Extérieures au Service National de Placement, vient d'être nommé Gouverneur du Club Nautique de Shawinigan et secrétaire-publiciste de la Classique Internationale de Canots

faites-vous un voyage ?



consultez votre agent du Canadien Pacifique

- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs, en Alaska et aux Antilles
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et entre cinq continents

J. L. LECLERC
Agent local

VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Service d'Informations et Réservations gratuites

BEAUMONT
559, 5e Rue (Francois Guay, gérant) Le: 6-2843



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

BASEBALL

Les Jets de Shawinigan ont divisé un programme double en fin de semaine, mais avec un peu plus de chances, ils auraient gagné les deux parties. Ils ont tout d'abord pris une douce revanche sur les Bûcherons de St-Alexis grâce aux efforts de Pierre Lafrenière et Edèze Villemure malgré une défensive poreuse. Cependant, dans la deuxième joute, si le terrain était organisé adéquatement à Grand'Mere, les Jets auraient sans doute eu la victoire. Le manque de clôture dans le champ extérieur limite les longs coups. La situation devrait être améliorée. D'autre part, pour la première fois cette saison à Shawinigan, des circuits ont été frappés oar Pierre Beaudry, Claude Béland et Pierre Déry. Notons la brillante tenue au bâton de Pierre Déry qui a frappé huit coups sûrs en dix présences en fin de semaine. Dimanche prochain, le St-Etienne sera le club visiteur et la joute débutera à 1h. 30.

Au baseball mineur, le St-Marc juvénile et midget détient le poste de commande chez les clubs. Dans le juvénile, René Doré mène chez les frappeurs avec une moyenne de .750; Edèze Villemure chez les lanceurs, tandis que Pierre Lafrenière a la meilleure moyenne de points mérités, soit 1.00. Chez les midgets, Michel Rivard mène dans tous les domaines, une moyenne de .714 au bâton et détient une moyenne de 1.88 pour les points mérités. André Poudrier et Michel Rivard ont chacun remporté trois victoires contre aucune défaite. Les deux meilleures parties de la semaine dernière ont été celles de Lévis–St-Bernard–St-Marc ou Yvon Genier a fait compter le point victorieux à la 8e manche avec un simple opportun et celle du Ste-Croix–Christ-Roi ou Denis Pellerin a fait compter le point victorieux à la 7e manche. Notons les excellentes statistiques produites par les Ligues Mineures de baseball de Shawinigan. L'organisation est excellente et Roger Philibert, commissaire, mérite toutes nos félicitations. Vraiment, on sent que le baseball est en train de se bâtir sur une base solide dans notre ville et, pour peu que les jeunes le veuillent, le baseball sera florissant dans quelques années. Les Loisirs de paroisses font beaucoup en ce domaine. Bravo!

GOLF

Plusieurs nouvelles concernant le golf, cette semaine. Notons tout d'abord que Shawinigan a défait La Tuque 23-13 en fin de semaine. Jim Gilbert avec un 74 et Paul Pruneau avec un 77 brut de même que Stan Sutherland avec un 66 net ont le plus brillé. Dans le tournoi Calcutta, le duo composé de Clément Roy et Gilles Désaulniers a remporte la plame. Le tournoi de la Chambre de Commerce a été gagné par Arthur Lacoursière qui s'est vu décerner le trophée Aimé Bourassa. 60 golfeurs ont participé à ce tournoi. Gilles Bourassa, le pro du club Shawinigan, vu que ses classes sont terminées, commencera sa tournée avec les professionnels dès cette semaine. Gilles ira jouer à Drummondville, dimanche prochain. Nous souhaitons bonne chance à Gilles pour qu'il se

chain. Nous souhaitons bonne chance à Gilles pour qu'il se classe parmi les meilleurs du Québec. D'autre part, on annonce pour vendredi prochain le tournoi Junior au Club Shawinigan. Ce tournoi groupe les meilleurs golfeurs juniors de tous les clubs de la Vallée du St-Maurice. Ce sera le premier des six tournois. Gilles Yergeau, le champion masculin de l'an dernier, défendra son championnat. Chez les dames, la compétition sera évidemment plus serrée puisque la championne de l'an dernier, Jocelyne Bourassa ne sera pas de la compétition, cette année. En effet, Jocelyne participera au championnat senior de l'Ontario sur invitation. Après les six tournois réguliers des juniors, on choisira les deux meilleurs dans la Vallée du St-Maurice. Ces deux juniors iront participer au tournoi de Drummondville. Pour le tournoi de vendredi prochain, les jeunes en bas de 18 ans ont jusqu'à mercredi pour s'enregistrer.

DIVERS

Selon les dernières nouvelles, le Centre de Ski ne sera pas construit pour tout de suite puisqu'au Conseil on remet la chose de semaine en semaine. Il y a des échevins, dont la stratégie de remettre est toute simple; on trouve des raisons de toute sorte jusqu'à ce que l'option soit écoulée. On dira après que le Conseil a fait son possible. Ce Centre de ski doit être décidé tout de suite, sinon, il sera trop tard.

Des nouvelles du hockey devraient sortir cette semaine. Les amateurs seront fixés alors sur la saison prochaine.

Les JETS de Shawinigan divisent un double

Les Jets de Shawinigan ont réussi à diviser un programme double en fin de semaine en battant les Bûcherons de St-Alexis 14-8 dans la première partie pour ensuite perdre la deuxième 3-2 contre le Rocher de Grand'Mère. Après les parties de fin de semaine, le bilan des Jets est de 5 victoires contre trois défaites.

Dans la première partie, les Jets ont pris une douce revanche sur les Bûcherons de St-Alexis en les battant 14-8 grâce aux efforts combinés de Pierre Lafrenière et Edèze Villemure. Pierre Lafrenière a été crédité de la victoire après avoir relevé Edèze Villemure à la 7e manche. Pour St-Alexis, quatre lanceurs se sont substitués. René Plante a été débité de la défaite. Pour Shawinigan, les meilleurs ont été Pierre Beaudry avec 2 en 3, Claude Béland avec 3 en 6, Pierre Déry avec 4 en 6 et Pierre Lafrenière avec 3 en 3. Pierre Beaudry, Claude Béland et Pierre Déry ont chacun frappé un circuit. Après avoir vu St-Alexis prendre une avance de 7-1 dans les six premières manches, les Jets ont accompli un superbe ralliement de 5 et 8 points dans les deux dernières manches pour remporter la victoire. La défensive des Jets a été lamentable au cours de cette première partie.

Dans la deuxième joute, le Rocher de Grand'Mère a eu beaucoup de difficultés à triompher des Jets 3-2. Bob Lord a fait compter le point victorieux avec un coup sacrifice dans le champ extérieur. Gérard Maurais a été crédité de la victoire tandis que Réal Marineau a subi la défaite. Pour Grand-Mère. Michel Collins avec ses deux arrêts spectaculaires au dépens de René Béland a conservé la victoire à son équipe. Pour Shawinigan, les meilleurs furent Pierre Déry avec 4 en 4 Claude Béland avec 2 en 4.

Dimanche prochain, les Jets de Shawinigan recevront la visite du St-Etienne. Les amateurs sont priés de noter que la joute commencera à 1h. 30.



— Parait qu'il est sous les verrous !

les ventes O'Keefe montent toujours!



FÉLICITATIONS

GILLES LEVASSEUR

et tout son personnel

"Un agent hors pair et une bière populaire: voilà une équipe du tonnerre! Grâce à eux, les ventes de la bière douce O'Keefe montent toujours!"

Signé: Jean-Guy Dalpé
gérant des ventes

65-108F

O'KEEFE OK

Bière O'Keefe Ale

La douairière à l'honneur

Il y a 90 ans qu'elle est morte. C'était une grand-mère comme il n'y en a guère. Elle racontait des histoires merveilleuses où les bons étaient toujours récompensés, les méchants toujours punis.

Ce sont vraiment des histoires d'un très, très ancien temps. Le monde où elle vivait était peuplé de châteaux, on avait de nombreux domestiques que l'on appelait ma bonne, et l'on s'en allait rendre visite à ses voisins au trot léger des chevaux attelés à la calèche.

Ce monde-là, comment veut-on qu'un petit garçon ou une petite fille de 1964 s'y retrouve ?

Eh bien ! détrompez-vous, la douairière se porte bien. La douairière, vous l'avez deviné, c'est la Comtesse de Ségur.

Les mille bêtises de Sophie, l'insupportable petite fille au grand cœur (qui a 100 ans cette année !), les malheurs du Bon Petit Diable, et les colères du général Dourakine n'ont pas fini de plaire et d'émouvoir.

Pauvre Comtesse de Ségur ! On lui a pourtant mené la vie dure, on a fait campagne contre elle, l'accusant d'être malsaine, sous prétexte qu'elle parle souvent de fessées.

Des parents effrayés l'ont bannie des bibliothèques enfantines. Rien n'y a fait. Malgré les orages, notre vieille dame poursuit sa carrière. A-t-elle donc un secret ?

« Avez-vous remarqué, m'a dit un éditeur, que l'action démarre dans les trois premières pages ? C'est une chose que nous n'obtenons pas facilement des auteurs d'aujourd'hui. Je vous dis qu'elle connaissait fichtrement son métier. »

VERONIQUE.

JEP reporter

Jep, un jeune journaliste, est témoin d'un vol. Une voiture, dans laquelle se trouvaient de précieux documents, a disparu.



NÉCROLOGE

A ST-ETIENNE-des-Grès, vendredi 18 juin, Joseph BLAIS, époux d'Elmira GELINAS. A l'âge de 73 ans. Obsèques, lundi 21.

A SHAWINIGAN, vendredi 18 Anna DESCHENES, épouse de feu Napoléon MARTIN. A l'âge de 85 ans. Obsèques à St-Bernard, mardi 22.

A MONTREAL, dimanche 20 juin, Guy BERGERON, époux de Marielle MONGRAIN. A l'âge de 23 ans (Parents à St-Tite et Grand'Mère). Obsèques à St-Jacques-des-Piles, mercredi 23.

A SHAWINIGAN, samedi 19 juin François MASSICOTTE, époux de Rachel GINGRAS, de la 16e Avenue. A l'âge de 44 ans. Obsèques à l'Assomption, mercredi 23.

A GRAND'MERE, samedi 19 juin, Mme Herbert HUARD, née Anna DESBIENS, de la 4e Avenue. A l'âge de 62 ans. Obsèques à St-Paul, mardi 22.

A STE-THECLE, dimanche 20 juin, Lucien JOBIN, fils d'Arthur Jobin et Marie-Louise GAGNON. A l'âge de 20 ans. Obsèques, jeudi 24.

A STE-THECLE, dimanche 20 juin, Mme Benois LAYAYE, née Emma TELLIER. Obsèques, jeudi 24.

A CHARETTE, dimanche 20 juin, Adélard ST-YVES, époux de Mélodie MATTEAU. A l'âge de 71 ans. Obsèques, mercredi 23.

A tous les parents des disparus, L'ÉCHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.



Réduisez la vitesse, s'il pleut.

FATIGUÉ ? arrêtez et prenez du repos.



GRATIS

Un nouveau rouleau de film 127-120 ou 620 vous sera remis GRATUITEMENT avec chaque développement et tirage de vos photos.



Profitez de vos vacances pour prendre des instantanés à l'extérieur et essayez notre service ULTRA-RAPIDE pour la finition!

PHOTO STUDIO HOULE
1664 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Tél. LE 6-4244

RAYMOND LORD PHOTO
1560, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Tél. LE 7-7331

LORANGER ET ROUSSEAU
412 Tamarac
Tel: Le 6—5737
Shawinigan

LES STUDIOS MARCOTTE
Tél. LE 6-5737
Shaw.-Grand'Mère
2483 St-Marc
Tél. LE 9-4642
615, 6e Avenue
Grand'Mère
Tél. 538-3808

JEAN LAMANNA
1942 St-Marc
Shawinigan
Tél. LE 6-2087

GAGNE PHOTO ENR.
257, 6e Avenue
Grand'Mère
Tél. 538-3636
Léo-Paul Gagné, propriétaire

STUDIO MIRO
686, 4e Rue
Tél. 538-1255
Grand'Mère